

# ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 22. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897-1932.

Szerda, 1936. január 29.

**A világtörténelem egyik legnagyobb temetése:**

## Milliók tömeg kíséerte utolsó útjára Anglia halott királyát

**Az utolsó éjszakán VIII. Edward király és három fivére állottak  
őrséget a katafalk mellett — A grandiózus gyászszertartás részletei**

VIII. Edward angol király és három fivére, hétfőről keddre virradó éjjel, félórán keresztül őrséget állottak elhunyt apjuk koporsója mellett. A westminsteri apátság csarnokában egész éjjel szakadatlanul záródokolt a tömeg. Amikor az apátsággal szemben lévő parlamenti épület kupolájában a híres éjjeli harangjáték megkondult, Edward király három fivérével együtt megjelent a ravatal előtt, ahol a királyi testőrgárda négy hadnagya őrszolgálatot tartott. A király testvéreivel együtt katonai diszruhában jelent meg a katafalk mellett, ahol pontosan éjfélkor, néhány halk katonai vezényszó elhangzása mellett, a négy testőrtiszt átadta a diszörségi szolgálatot az elhunyt király négy fiának. György király egy fia a koporsó négy sarka mellett helyezkedett el. Megindító kép volt, amikor a hajnali szürkületben az elhunyt V. György fiai apjuk koporsója mellett diszörséget állottak. Eközben a tömeg szakadatlanul vonult el a katafalk előtt. Először nem ismerték fel Edward királyt és a három királyi herceget és csak néhány perc múlva tudta meg a nép, hogy a biborkatafalk négy sarkánál a királyi család négy tagja örökdió. Tizenkét óra harminc perckor a király és fiverei átadták az őrséget a lovas testőrség négy tisztjének. A kora reggeli órákban a westminsteri apátság csarnokát lezárták a nagyközönség elől. Pontos megállapítás szerint összesen

800 ezer ember haladt el György király ravatala előtt, hogy utolsó bucsút vegyen az elhunyt uralkodótól.

### Hat kilométeres menet

Szomorú, esős idővel kezdődött Anglia nevezetes gyásznapja. Az angol főváros, valamint a vidék népe már a kora hajnali órákban özönlenni kezdett arra az utvonatra, ahol V. György király temetési menete elhaladt. Ezeknek az uccáknak a szélén zászló-árbocokat emeltek, amelyeken fehér szegélyű, lilaszínű zászlót lengetett a szél. A szabad tereken, valamint igen sok ház és üzlet előtt, emelvényeket létesítettek a közönség számára. Több nagy áruház kirakatát teljesen kiürítették és ülésekké alakították át. Reggel nyolc órakor felvonult a diszruhába öltözött katonaság, hogy elfoglalja helyét a hat kilométer hosszú utvonalon, amelyen a temetési menet haladt.

V. György király utolsó útja Londonon keresztül ma délelőtt fél 10 órakor kezdődött. Romániai idősámítás szerint pontosan fél 12 óra volt, amikor az angol főváros valamennyi templomában megkondultak a harangok. Az uccákon százazrek tartózkodtak és a gyászoló közönség sok helyütt térdreborulva áldozott az

elhunyt király emlékének. A Westminster-csarnokban lefolyt gyászszertartás alatt közvetlenül a koporsó előtt állott Mary özvegy királyné, mellette VIII. Edward király és fiverei, továbbá a külföldi uralkodók, hercegek és a jelenlevő egyéb fejedelmi családok reprezentánsai, ezenkívül a különböző országok küldöttségei.

Mialatt a westminster-csarnokban a gyászszertartás folyt, panaszos harangjáték töltötte meg a levegőt, amelybe olykor-olykor belékkondult komoran és könnyörtelenül a *Big Ben*, az ódon, angol történelmi harang, amelynek hangjából évszázados múlt esendült elő. Testőrtisztek kemény parancsszava hangzott minduntalan. A királyi ravatal előtt elvonultak a főméltóságok, majd a különböző tisztí küldöttségek, hogy végső bucsút vegyenek V. György királytól. Pompás, diszgyenyruhás osztagok képviselték a brit birodalmi haderő mindhárom osztályát: a szárazföldi, tengeri és légi haderőt. Megjelentek az egyetemek küldöttségei is. Jelenvolt az elhunyt király kedvence, a skót testőrezred is, amelynek zenekara panaszos skót gyászdalokat adott elő. A gyászmenetben elől haladt az özvegy királyné, utána az új király, majd a yorki, kenti és

glouchesteri hercegek. Az ágyutalpon levő koporsó körül diszörség lépkedett óramű pontossággal. Ezután udvari kocsikon a királyi hercegnők, majd az angol és külföldi katonai küldöttségek következtek. Déli 1 órakor felindultek a skót gárdaezredek gyászindulói. A többkilométeres menet, amelynek elvonulása egy óra és nyolc percig tartott, a Hyde-park felé tartott. A menetben VIII. Edward király fiverei mögött haladt a királyok csoportja. Egyénen mellett lépdelt II. Carol román király, a norvég, dán, belga, bolgár uralkodók, továbbá az olasz és svéd trónörökös és Lebrun francia köztársasági elnök. A Hyde-parkban a tüzérség perccenként ágyulövéseket adott le. A menetben színes látványt nyújtottak az udvari főméltóságok lángpiros, égőzöld, kék viselettel és a szinompát növelték a megjelent keleti uralkodók.

### Margareta hercegnő bucsuja . . .

Az ifjú király katonás merevséggel lépdelt az ágyutalpon mögött, az arcán levő komor kifejezés tragikussá mélyült, amikor a menet elhaladt a hősök emlékműve előtt. Itt történt ugyanis az elhunyt király utolsó nyilvános szereplése, amikor meghült és az ünnepegről egyenesen a halálba ment. Az ifjú király arcán mély megrendülés látszott, azután ismét urrá lett érzelmein és folytatta útját. A yorki herceg palotája előtt, melyen megrendítő epizód játszódott le. A palota ablakából a yorki herceg kisleánya, a 4 esztendőes kis Margareta hercegnő mély udvari bókkel bucsuzott az ő szeretett, drága nagyapjától.

Windsor, az angol királyi város a méltóságteljes gyász képét mutatta. A pályaudvaron felállított zenekar előbb a Chopin-gyászindulót, majd pedig Beethoven gyászindulóját játszotta, a méltóságteljes akkordokba időnkint egy-egy ágyudörgés vagy a harangok játéka hasított bele. A pályaudvaron hatalmas tömeg szorongott a sorfalakon belül, amelyeket diszbeöltözött testőrsztagok alkottak.

## „A por ismét porrá válik . . .”

Pontosan két óra 25 perckor robogott be a gyászvonat a windsori pályaudvarra. A vonatból először Mary özvegy királyné szállott ki és bement a gyászkárpittal bevont udvari váróterembe. Ezután nyolc testőrgárdista leemelte a vonatról a király koporsóját, miközben az állomáson őrséget álló tengerésztestvérek azt a sipjelzést adták le, amit akkor szokás használni, amikor tengernagy száll a hadihajóra. Adigra már a délelőtti zuhogó esőt napsugár váltotta fel, ragyogó kék ég mosolygott alá a gyászoló Windsorra. A gyászmenet az állomásról megindult a Themse-partján álló gyönyörű királyi várkastély felé, amelynek Szent György-kápolnájában már nagyban folytak a gyászistentisztelet előkészületei.

Koronként a windsori kastély felett repülőgépek szeltek át a levegőt. A pályaudvaron felállított testőrsztagok merev vigyázzállásban helyezkedtek el. A windsori pályaudvarról a várkastély felé haladó rövidebb gyászmenet történelmi festménybe illő képet mutatott. Az ágyutalpon haladó királyi koporsó után az ifjú király haladt gyalog. Miközben a menet haladt, meghúzták a windsori székesegyház ugynevezett Moszkva-harangját, amit az angolok a krimi háboruban Sebastopol ostrománál-zsákmányul ejtett ágyukból olvasz-

tották össze. Ezt a harangot csak akkor szólaltatják meg, ha valamelyik angol uralkodó meghal.

A gyászmenet 42 perces késéssel érkezett a windsori szent György-kápolna kapujához. Ebben a pillanatban a windsori kastély tornyáról lekerült az angol nemzeti lobogó, hogy helyébe az angol királyok lobogója röppenjen a magasba, ez is azonban csak félárbcra emelve. A windsori utakon sokezerfnyi tömeg tartózkodott és könnyesen gyászolta az elhalt király, a jó atya mintaképet. A szent György-kápolna, ahol az angol királyok nyugszanak már ösödök óta, az angol templomi építészet legtekélyesebb remeke. Káprázatos szinompájú festett ívegel, pazar boltozata és díszítése, a kápolnát a brit királyoknak valóban méltó nyugvóhelyévé avatják. A kápolna huszonhat padsora előtt a térdszalagrend lobogói lebegnek, kivéve az első padsort, amely az elhunyt V. György királyé volt. A kápolna előtti térségen a nagy halottat várták már Anglia legfőbb egyházi méltóságai, Canterbury érseke, a yorki érsek, a winchesteri püspök, az oxfordi és rochesteri püspökök, továbbá az angol térdszalagrend káptalanja.

A kápolna előtt alabárdos testőrök állottak őrt. A zene, a perccenként megdördülő

# SVÁB-BÁL február 1-én a Fehér Keresztben!

ágyuszó, a templom belsejéből felzúgó orgona, mélységesen komor, megható keretet adtak a temetés végső, letragikusabb részének. Most következett György király legutolsó útja. A kápolna főkapuja megnyílt és pontosan két óra 46 perckor előtűnt az ágyutalp a koporsóval, amelyet hat tengerész vitt be a kápolnába.

A koporsó után a királyi család tagjai következtek, az új uralkodó, VIII. Edward és Mary özvegy királyné, továbbá a külföldi fejedelmek, a koporsó végén elhelyezkedő norfolki herceg, Anglia örökös főmarsallja, a főudvarmester és végül mintegy ezer főnyi közönség, amely teljesen megtöltötte a kápolnát.

lyet állítottak fel, amelyek 7900 esetben nyújtottak első segélyt. Összesen 150 embert szállítottak kórházba és ezek közül egy meg is halt.

Londonból jelentik: (Rador.) Az angol főváros sajtója egyre újabb és újabb érdekes részletekkel szolgál a nagy temetésről. A lapok jelentése szerint, ma mintegy százhuszezer ember töltötte az uccán az északát, mert már az éjjeli órákban elfoglalták helyeiket a temetési menet megállapított utvonalaán, hogy első sorban állva, nézhessék végig a hatalmas menetet.

Reggel öt órakor a közönség előzönlötte a földalatti vasút valamennyi állomását és vonalát. A földalatti vasút igazgatósága az összes használható garitúrákat forgalomba állította, azonban így sem tudták száz százalékban kielégíteni. A temetés utvonalaát valóságos elárasztó tömeg mély megilletődéssel fogadta a király földi maradványait szállító ágyutalpat, amelyet 142 tengerészkatonából álló különítmény vontatott. Különösen mély hatást váltott ki a tömegeből az özvegy királyné megjelenése. Mary királyné megjelenésekor száz nő ájult el a meghatótságtól. A hatóságok egyébként bámulatos pontossággal működő egyszerű mentőszolgálatot szerveztek meg.

A hazafias érzés és a király iránti szeretet annyira hatással volt a főváros lakosságára, hogy többen annyira megrendültek a haláleset miatt, hogy megbetegedtek és nem is hagyhatták el lakásukat.

## Önműködő sülyesztő vitte György király koporsóját a kriptába

Következnek a végső, megrázó pillanatok. A tengerészek újabb sipjelet adnak le, a koporsót felviszik a lépcsőn az oltár előtti kátafalra. A gyászszertartás angol egyszerűséggel folyik le. Először az énekkar a 23-ik zsoltárt énekli el, majd Winchester püspök mond rövid imát, amelynek tárgyát Szent János jelenéseiből merítette, amelynek lényege a halál utáni életbe vetett reménység.

...Van egy szent város, az égi Jeruzsálem.

A királyné hangosan zokog, az új király sem tud erőt venni könnyein. A pillanat tragikus volta minden megjelentén urrá lesz.

Ezután a templomi énekkar az elhunyt király kedvenc énekét adta elő, amely így hangzik: „Maradj velem Uram...” és amelynek buzgó vallásosság a tartalma. Utána Canterbury érseke mondott magasan szárnyaló imát, amelyben arra kérte az Istent, hogy fogadja kegyesen az elhunytat.

„Vedd magadhoz a testét és magasztosítsd fel a lelkét, — mondotta az érsek, — majd így folytatta: „A por ismét porrá válik, a hamu ismét hamuvá lesz. Mi hiszünk a feltámadásban”.

V. György király koporsóját ezután egy önműködő sülyesztőre helyezték, amely alávitte a kriptába az elhunyt király földi maradványait, elődei közé. Amikor a koporsó végképp eltűnt, a tengerésztisztek sipjelzése hangzott fel. Abban a pillanatban, amikor V. György király koporsóját elnyelte a királyi sirkamra mélye. Angliában sok-sok ágyú dörögött el, jelezve a két percet, amikor a britt nép félbeszakította napi foglalkozását, hogy a csönd áhítatában elbucsuazzék királyától.

### Megrendítő jelenet

Edward király a kápolnában a gyászszertartás során többször a királynéhoz tekintett a gyengéd biztatás és támogatás kifejezésével. A királyné egyik kezében esernyőjét, a másikban zsebkendőt szorongatva, az önuralom példaképeként hatott. Amikor a koszorúk elhelyezésére került a sor, a király biztatásképpen gyengéden megérintette édesanyja karját.

A gyászszertartás legmegrázóbb részénél, amikor a koporsót a kriptába leeresztették, VIII. Edward az özvegy királyné elé állott, hogy eltakarja előle a tragikus látványt.

A koporsó már lenn volt és ekkor VIII. Edward király odalépett a kriptanyíláshoz és egy ezüstvederből néhány rögöt hullatott alá atyja koporsójára. Legvégül az elhunyt király ősz fegyverhordozója, Sir Webber állott elő és ősi szokás szerint a következőket mondotta:

„Ugy tetszett a kegyelmes és mindenható Istennek, hogy a legnemesebb és leghatalmasabb uralkodót, V. Györgyöt, Anglia, Írország, a tengerentúli birtokok királyát, a hit védelmezőjét, India császárárt, a nemes térdszalag-rend honorátorát magához szólítsa. Az Isten áldja meg és jutalmazza minden földi boldogsággal. VIII. Edwardot, Anglia, Írország, a tengerentúli birtokok királyát, India császárárt, a hit védelmezőjét, a nemes térdszalag-rend honorátorát”.

A fegyverhordozó utolsó szavai ezek voltak:

„God save the King”. („Isten áldja meg a királyt”)

Legvégül a yorki herceg mondott rövid

imát, majd az énekkar adott elő egy bucsuzsoltárt, a canterbury-i érsek pedig áldást osztogatott. Az orgona Händel nemes komoly-ságú gyászmuzsikáját adta elő. A windsori kastély ormára pedig ismét felszökött a királyi lobogó, ezuttal már nem félárbcra, hanem a magasba, ezzel is jelezve a régi normann törvény örök érvényét:

„Meghalt a király. Éljen a király!”

A temetési szertartást ugyszólván a világ valamennyi rádióleadóállomása közvetítette. Közvetítést adott a leadásról a bucaresti-i és a budapesti adó is. A helyszíni adás nem volt tökéletes, minthogy egy kábelvonalon egész seereg európai állomás vette a londoni adást és ennek következtében csak az eredeti angol nyelvű közvetítés volt kisebb technikai zavarokkal hallható.

Azon az utvonalon, amelyen Edward király udvari különvonata haladt, 50 segélyhe-

## A londoni sajtószolgálat rekordja

Az angol főváros sajtószolgálatának bámulatos eredményeket ért el a temetés alkalmával. A temetési menet felvonulásának ideje alatt félóránként jelentek meg a lapok rendkívüli kiadásai, amelyek újabb és újabb felvételeket közöltek a menetről. A lapok hírszolgálati gyorsan működött, hogy a gyászmenet utvonalaának különböző pontjaiba elhelyezkedő közönség, még mielőtt a menet elje ért volna, már láthatta és olvashatta a rendkívüli kiadás közleményeit és képeit. Amikor a temetés londoni része véget ért, a tömeg valóságos megostromolta a vendéglőket, amelyek valamennyi nyilvános helyiség és üzlet közül egyedül tarthattak nyitva. Délután az angol főváros szombat esti képét vette fel. A tömeg a mozgóképszínházak körül szorongott, várva az esti előadást. Pontosán két órakor Britannia egész népe résztvett a windsori temetési szertartáson, amennyiben 2 percig a britt szigeteken megbénult az élet. Az uccákon, amikor az órák kettőt ütöttek, hirtelen megállt a forgalom, minden járókelő és minden jármű azonnal megállt és két percig állva maradt. A közúti gépkocsik vezetői leállították a motorukat, a kocsivezetők kiléptek a kormánykerék mellől és két percen keresztül levették kalappal tiszteltek V. György emléke előtt. Azok a

munkások, akik az uccákon dolgoztak, mozdulatlanul állottak. A Fleeds streeten az uccánegyedben, hirtelen minden zaj megszűnt. A halottas vonatot Londontól Windsorig mindegyik hatalmas tömeg fogadta; a fahusi és vidéki lakosság valóságos kordont vont az utvonalon mentén.

## Gyászistentiszteletek Bucuresiben és Budapesten

Bucuresiből jelentik: A fővárosban ma délelőtt az anglikán templomban gyászistentiszteletet tartottak, amelyen a diplomáciai testület és az előkelőségeken kívül jelen voltak Mária és Erzsébet királynék is. A gyászszertartás végeztével a jelen voltak sorra megjelentek Sir Reginald Hoare bucaresti-i követ előtt, akinek részvétüket fejezték ki.

Budapestről jelentik: Délelőtt 11 órakor, amikor a londoni temetési szertartás megkezdődött, Budapesten a Kálvin-téri református templomban az elhunyt angol király lelkiüdvéért ünnepi gyászistentiszteletet tartottak, amelyen megjelent a budapesti angol kolónia, valamint az angol nagykövet és a követség személyzete.

## Olasz győzelmek sorozata Abessziniában

A négus nem akar foglyokat... — Az abesszin főhadiszállás rendeleteit — az olasz csapatok vették fel

A keletafrikai frontról újabb harcok híre érkezik. Makallétól északnyugatra, vagyis a tembieni hegyvidék délkeleti lejtőjén heves csata folyik. Az abesszin hivatalos jelentés szerint az olasz repülőök a bombákon kívül lángbombákat is dobnak le, amelyek nagy pusztítást okoznak. Badoglio tábornagy, a keletafrikai olasz csapatok főparancsnoka tegnap adta ki a 107-ik jelentését, amelyben közli, hogy a Dana és a Ledormia környékén lefolyt harcok során és az üldözés közben az abesszinek vesztesége halottak és sebesültekben 10 ezer főre tehető, ezzel szemben az olasz veszteségek egészen elenyészőek. Graziani tábornok gyors előnyomulása során Desta herceg rádióleadóállomása is az olasz csapatok kezébe került.

Erről azonban Addis Ababában nem tudtak és a főhadiszállás napokon keresztül

minden megszakítás nélkül adta le rendelkezéseit — most már az olaszoknak.

A négus az utóbbi idők sorozatos harctéri vereségeinek hatása alatt rendkívüli módon elkeseredett. Különösen lesújtotta Desta herceg csapatainak katasztrófája és ennek hatása alatt a következő napiparancsot adta ki:

— Azt akarom, hogy a háború most már könyörtelen legyen. Nem akarok foglyokat, csak győzelmet.

Róma. (Rador.) Graziani tábornok győzelmének hatása egyre jobban jelentkezik. Az olaszok szétverték Desta herceg csapatait és elfoglalták a hadtápterületeket is, úgy hogy az abesszin déli hadsereg élelmezése és utánpótlása lehetetlenné vált. A déli harctéri helyzet lehetővé teszi, hogy erősítéseket küldjék az olasz északi hadseregnek, amely ezidőig védekező harcot folytat.

# Megvédi az ügyvédkamarai elnök a tagok jogegyenlőségét Oradeán

„A törvények barrikádja mögött fogom megvédelmezni az ügyvédtestület tagjainak jogát” — mondotta dr. Zigre Nicolae

Oradeáról jelentik: Vasárnap délelőtt tartotta meg az Ügyvédi Kamara évi közgyűlést dr. Zigre Nicolae dékán elnökletével. A közgyűlést izgalmak előzték meg, mert tartani kellett attól, hogy

a Kamara romanizálási akciója is szóba kerül, ami könnyen a szenvedélyek elfajulásához vezethet.

A gyűlésen majdnem teljes számban megjelentek az ügyvédek, de kisebb szócsatától eltekintve, semmi komolyabb esemény nem történt.

Dr. Zigre Nicolae, a kamara dékánja nyitotta meg a gyűlést, aki az ügyvédek általános rossz gazdasági helyzetével foglalkozott beszédében és az összetartás szükségességét hangsúlyozta. Majd így folytatta a tetszésnyilvánítástól többször félbeszakított beszédét:

— A jelenlegi helyzet által előidézett lelki állapot, sajnós, szolidaritás helyett elégedetlenségben, állandó agitációkban és érzékenységben nyilvánul meg. Mindez nem alkalmas arra, hogy meglejermse az ügyvédtestület szociális céljainak megvalósításához szükséges harmóniát. Ezek az — folytatta Zigre Nicolae — agitáció és elégedetlenség szelleméből eredő hullámok is el fognak mulni fejünk felől.

— Fel vagyok készülve arra, hogy mindaddig, amíg a kamara élén állok, támadásoknak leszek kitéve, lehet, nem személyes és egyenes támadásoknak, hanem közvetett, egy-egy eszme vagy áramlat nevében intézett támadásoknak. Bárhonnan is jöjjenek azonban ezek a támadások, akár jobbról, akár balról, én a törvényesség útján maradok.

— Elbarrikádozom magamat a törvény rendelkezései közé s innen fogom megvédeni az ügyvédtestület tagjainak jogát. Román vagyok és népem javának előmozdítását akarom, elsősorban népemét, de ezt egy pillanatig sem értelmezem úgy, hogy ezt haszontalan és igaztalan türelmetlenség árán érjem el, más nemzetiségű kollégáimmal szemben. Egyiküket sem lehet ama jogától megfosztani, hogy testületünk meghatározott keretei között lojálisan szolgálhassa az országot s a törvény keretei, valamint az ügyvédi etika határai között előmozdíthassa saját érdekeit. Tehát mindaddig, amíg ennek a kamarának az élén állok, miként a múltban, úgy a jövőben is, sohasem fogom szem elől téveszteni azt, hogy román vagyok, hogy tiszteletben kell tartanom a törvényességet és hogy meg kell kell hogy őrizsem kamaránkban a harmóniát azért, hogy amikor a hullámok elülnek, tovább folytathassuk munkánkat hivatásunk és testületünk előrehaladása érdekében.

A beszédet hatalmas taps fogadta. Dr. Zigre Nicolae után dr. Pop Romulus főtitkár

olvasta fel jelentését, majd dr. Feld Albert a segélyalapról tett részletes jelentést.

Dr. Sangeorganu ügyvéd, városi tanácsos bejelentette a közgyűlésnek, hogy különböző javaslatokat óhajtatni. Az első javaslatában azt kérte kimondani, hogy

a Kamarában a román elemeket, a kisebbség jogainak tiszteletben tartásával, elsőbbség illeti meg.

Beszédét többször félbeszakítják közbeszólások, mire dr. Sangeorganu ideges lesz és bejelenti, hogy a javaslatot tapintatból visszavonja, mert itt nem tudná a közbeszólások miatt elmondani. Dr. Zigre csendet kér és biztosítja Sangeorganut, hogy senki sem akarja félbeszakítani. Dr. Soós István közbeszólására Potre Gheorghe ingerült hangon szólt oda Soós-nak, aki higgadtan azt mondja, hogy Potre nem elnök és így kikéri magának, hogy őt rendreutasítsa. Már-már elmérgesedés felé hajlik az ügy, amikor Sangeorganu kijelenti, hogy

visszavonja javaslatát és más uton juttatja majd el a Kamara tagjaihoz.

Az ügyvédek közgyűlése ezután minden zavaró incidens nélkül véget is ért.

## Ötnapi elzárást kapott a férj, aki bottal bizonyította be feleségének — autoritását

Az aradi törvényszék Orezeanu—Stroescu-tanácsa ma tárgyalta Glogoviceanu Ioan micalacai gazda bűnpörét, akit azzal vádoltak, hogy feleségének egyik kezét eltörte botjával egy házastársi vita alkalmával. A tárgyaláson a férj azzal védekezett, hogy felesége folyton sértegette és bosszantotta, úgy hogy kénytelen volt ilyen drasztikus eszközökhöz nyulni. Szakértőként több orvost hallgattak ki, majd a védelem arra hivatkozott, hogy a férj tekintélye érdekében volt kénytelen megnyitni feleségét. A bíróság azonban nem erre az álláspontra helyezkedett, hanem Glogoviceanut súlyos testi sértés címén öt napi elzárásra ítélte. A tárgyaláson érdekes bejelentés történt Dr. Lepa Valer ügyvéd, a feleség jogi képviselője közölte a törvényszékkel, hogy a férj az ő irodájában is megtámadta feleségét és meg akarta verni, csupán erőlyes közbelépésére állt el szándékától.

## Venizelosz győzelme

végleges Görögországban

Athénből jelentik: A görög belügyminiszter közölte a görög képviselőválasztások végleges eredményét. Ezek szerint Kaldaris, Kondilis, Teotokis és Metaxas, tehát az antivenizelista pártok együttesen 127 mandátumhoz jutottak, Venizelosz pártja ezzel szemben 126 mandátumot, a kommunisták 13, az agrárpártiak pedig két mandátumot nyertek el. Tíz mandátum sorsa még ismeretlen.

# Megegyezést kötött Benes elnök a csehszlovákiai magyarsággal

— Szüllő Géza prágai parlamenti képviselő feltűnésteltő nyilatkozata —

Budapestről jelentik: Vasárnap Budapestre érkezett Szüllő Géza dr., a csehszlovákiai magyar kisebbség és a magyar parlamenti csoport vezére. Szüllő Géza dr. a Benes köztársasági elnökkel folytatott tanácskozásokról és az ottani magyarság helyzetének rövidesen várható politikai és gazdasági javulásáról a következőket mondotta:

— Masaryk elnök lemondása után kiűnt, hogy a csehszlovák köztársaságban kormányzó koalíciós rendszer alapvető hibákban szenved. A koalícióban egyesült, de politikai, gazdasági és világnézeti elvekben különböző pártok szembefordultak egymással: az elnöki szék betöltésénél a koalíció két szárnya összeközösbe került.

A köztársasági agrárpárt és a nemzeti szocialistapárt, amelynek feje Benes külügyminiszter volt, nem tudtak megegyezni Benes elnökjelöltségében és az agrárpárt a maga jelöltjét, Nemecet léptette fel. Az elnökválasztás előtti napokban

Benesnek 205, az agrárpártnak 204 szavazata volt, úgy, hogy a választást a keresztényszocialista és a magyar nemzeti párt 15 főből álló csoportjának szavazata döntötte volna el.

— Ebben a helyzetben fordult hozzánk Bückl pápai kamarás, azzal a kéréssel, hogy a külügyminiszter ur tanácskoznai szeretne velünk. Csehszlovákiában a parlament két magyar pártjának egy közös parlamenti klubja van, amelynek én vagyok az elnöke és így engem kértek fel, hogy vegyem fel Benessel a tárgyalások fonalát. Az elnökjelölthöz velem együtt eljött a Czernin-palotába a két magyar párt ügyvezető elnöke, Esterházy János és Jaross Andor. A tárgyalások során ismertettük a magyarság gazdasági, kulturális és politikai sérelmeit és ezeknek orvoslását kértük az elnökjelölt urtól, aki e tekintetben határozott ígéretet tett. Mi ezeket az ígéreteket pontonként irásbafoglaltuk, természetesen azonban, hogy ez gentleman agreement, amit közreadni sem nem illő, sem nem szokásos. A parlamenti gyakorlatunk és az elnök urnak európai reputációja elég bizonyíték arra, hogy ezek a megállapodások sullyal bírnak és nem értéktelenek és hogy be is lesznek tartva.

Garanciákat kaptunk az elnök urtól, hogy a kisebbségek jogait biztosító nemzetközi szerződések rendelkezése nem marad írott malaszt és hogy a megtörtént sérelmek nem fognak ismétlődni. Én remélem, hogy tárgyalásainknak rövidesen átható eredményei lesznek.

— A magyar közvélemény, — mondotta még Szüllő, — politikailag nagyon iskolázott és megérti, hogy a mi feladatunk nem lehet más, mint szigorúan ragaszkodni az állam törvényeihez, emellett megmaradni magyarul beszélő, magyarul érző magyaroknak.

## Szénné égtek egy autóban az „Örvény szélén” című film főszereplői

Filmsztárok borzalmas tragédiájú a francia Rivierán

Párisból jelentik: Egy francia filmvállalat „Örvény szélén” címmel filmdrámát készített, amelynek főszerepét Lamartine Edmond, a „Comédie Française” hősszerelmese, Sarah Brumarel, az állami színház drámai művésznője és Charles Webbe angol színész játszották. A felvételek egy részét Nizzában vették fel, majd a társaság Majorca-sziget felé igyekezett. Egy Ramassier nevű segédrendező vállalkozott arra, hogy maga vezeti az autót, amellyel a három főszereplő Nizzát elhagyta.

Amikor az autó 95 kilométeres gyorsasággal haladt, hirtelen kigyulladt és a lángok rohamosan terjedni kezdtek. Az autó vezetője fékezni akart, de elvesztette hidegvérét és egy árokba vitte az autót, amelynek benzintartálya felrobbant. A filmszínész és a két filmszínész hiába próbált menekülni, bennrekedtek a kocsiban és szénné égtek mind a hárman. Ramassiernek sikerült az autóból kiugrania, de oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy felépüléséhez semmi remény.



Olimpia klubtagok!

Olimpia klubtagok!

# Ma este lesz a nagy táncverseny

10 órakor  
kezdődik.

Szenzációs díjakat kapnak a győztesek.  
Minden klubtag ott legyen!

10 órakor  
kezdődik.

Drámai találkozás az aradi állomáson

## Tizenhét év után találta meg Aradmegyében halottnak hitt gyermekét egy budapesti uriasszony

Pásztor József életregénye. — A falusi béresfiuból — elegáns fiatalember lett...

### Az aradi katolikus plébánia írádozása anyja karjaiba vezérelte az elveszett gyermeket

Nem mindennapi érdekességű életregény érkezett most el az aradi állomáson a szerencsés befejezéshez. Sablon lenne azt írni, hogy ezt a fantasztikus történetet, melynek elindítója a háború zürzavara volt, az élet írta, amely tul tesz a legmerészebb regényirő fantáziáján is — és mégis így van. A tizenhét éves Pásztor József, aki tegnap meg egy sambateni-i földműves család bérese volt s a senki gyermekének keserű kegyelemkenyerét ette — ma már boldogan ülelte át azt a szép, elegáns, karcu asszonyt, akit eddig még soha sem látott és aki mégis számára a legdrágább lény a földön: édesanyját.

A különös történet tizenhét év távlatába nyúlik vissza. 1919-ben egy sápadt fiatal nő érkezett Aradra, karján egy kis gyermekkel, akit a gyermekmenhelyen helyezt el. A fiatal anyát, akit a nélkülözések alaposan megviseltek, megrendítő jelenetek között vett búcsút gyermekétől, akinek el-tartásáról nem tudott gondoskodni.

A kis fiúcska Pásztor József néven került be a menhely vedencei közé s kevéssel később egy Neagu Jonelne nevű özvegyasszony gondozására bízták. Édesanyja Budapestre utazott, de állandó összeköttetést tartott fent Neagunéval, aki leveleiben közölte vele, hogy a gyermek egészséges és szepen fejlődik. Később a gyermeket a menhely ismét bekerte. Pásztor Ilonka pedig hiába küldözgette leveleit, nem kapott többé hírt Neagunétól, aki más vidékre költözött.

A lelenygyermeket néhány hónap múlva ismét kiadták és az anyát, aki magánertesülésekből próbált gyermekéről hírt kapni, egy napon azt hallotta, hogy kisfia kanyaróban megbetegedett és meghalt. Ez alkalommal ismét írt a menhelyre, de a levél ugyilátszik elkallódott, soha sem érkezett rá válasz.

Közben teltek az esztendő. Pásztor Ilonka férjhez ment Budapesten a Ganz-gyár egyik fő-tisztviselőjéhez: Urvay Lászlóhoz, akivel a legharmonikusabb házasságot élte. A családi élet boldogságát csak egy szomorú körülmény zavarta meg... a gyermekáldás elmaradt s a házaspár azzal a gondolattal foglalkozott, hogy örökbefogad egy árva gyermeket... Urvay Lászlóné ekkor arra gondolt, hogy elzárandokai elveszett kisfia sirjához, akit a háború s a mostoha körülmények zürzavarában veszített el. Miután a gyermekmenhelyhez írt leveleire soha sem érkezett kelendő válasz, a katolikus plébánia útján próbálta megtudni, hol fekszik gyermekének sirja. A plébánia vezetőségének lelkiismeretes munkája váratlan eredményt hozott: egy nap Urvay Lászlóné megkapta a választ, mely boldogító hírt tartalmazott, gyermeke él és Pásztor József néven Sambateni aradmegyei községben Ursu Dimitrie földműves családjánál dolgozik.

Urvay Lászlóné tizenhét év gyászát és szomorúságát vetette el abban a pillanatban, amikor megtudta, hogy gyermeke él. Azonnal megkezdte

az utazási előkészületeket, de miután égett a vágytól, hogy közelebbi adatokat tudjon meg gyermekéről, levelet írt Sambateni községbe Ursu Dimitrie földműves címére s jelezte jöttét. A földműves nagyon meglepődött, amikor megkapta a magyarul írt levelet s miután ő maga nem tudott olvasni, elvitte a közelben lakó boltosnéhoz Grüner Henriknéhez, hogy olvassa el és magyarázta meg mit tartalmaz a levél. Grüner Henrikné nagy érdeklődéssel olvasta el az édesanya boldog írádozását és elmagyarázta Ursu Dimitriének, hogy a kis árva „Senkifiaért” jön el az édesanya.

Amikor a fiúval közölték, hogy édesanyja él és útban van érte, a tizenhét éves fiú hangos zokogásba tört ki. Megindult a levelezés Urvay Lászlóné és Grüner Henrikné között. Urvay Lászlóné jelezte jöttét és megkérte a sambateni-i kereskedőasszonyt, utazzon elébe Aradra, fiával.

Kedden délután az aradi állomáson játszódtott le a drámai erejű találkozás, melyben évtizedek szenvedése, az egymásra találás öröme, anyja és gyermek szeretete robbant ki egy bensőséges könnyes ülélemben. Különös látvány volt, amint a fehér

szöttesbe öltözött, bocsoros paraszt fiú és az elegáns, disztigvált előkelőséggel öltözött uriasszony zokogva ülelték meg egymást.

— Anyám, anyám úgy örülök, hogy eljöttél értem, — mondta a fiú románul — ugye most már soha sem hagyjuk el egymást?...

— Nem gyermekem — soha többé — válaszolt sirva Urvay Lászlóné. Magával vitte a fiút egyik ismerős családhoz s kibontotta a magával hozott bőröndöket, melyekből a fiú legnagyobb bámulatára vadonatúj elegáns, szürke zakkó, selyem ing, divatos nyakkendő, cipő és egyéb szükséges ruhamek kerültek elő. Egy félóra leforgása alatt elegáns fiatalemberre alakult át az intelligens arcú, izmos, jól megtermett parasztlegény, aki az új, elegáns ruhákban olyan biztosan és öntudatosan mozgott, mintha soha életében nem járt volna másban.

Mikor a fiú tetőtől talpig felöltözött, akkor kezdte kérdegetni az anyját.

— Mit tanultál gyermek?

— Semmit — válaszolta a fiú, aki tökéletesen beszél románul, ellenben anyanyelvét csak töri.

— Nem jártattak iskolába?

— Nem járhattam, dolgom volt. Én ettem az állatokat, műveltem a földet, fejtem a teheneket és söpörtem az istállót, de azért sok hasznos dolgot megtanultam.

— Nos, nem baj, sok mindent meg kell tanulnod, sok mulasztást kell pótolni...

— Nem baj anyám, csak veled lehessek.

Igy történt, hogy kedden délután Urvay Lászlóné megtette a szükséges előkészületeket, hogy fiát magával vihesse Budapestre. Pásztor József pedig elegáns ruhában ajándékokkal felpakolva visszament Sambateni községbe, hogy nevelőszüleitől és keserves ifjúsága színhelyétől örökre búcsút vegyen s elinduljon egy szebb és boldogabbnak ígérkező élet felé.

W. R. A.

## Ötven éves az aradi Felsőkereskedelmi Fiuiskola

— Ünnepi külsőségek között ülik meg a jubileumot —

Az aradi Felsőkereskedelmi Fiuiskola, amely a város egyik legrégebb és legkiválóbb tanintézetete, ebben az esztendőben üli meg fennállásának ötven esztendő jubileumát.

Több mint egy félszázad évvel ezelőtt az aradi Felsőkereskedelmi Fiuiskola a jelenlegi Bratianu-ucca egyik földszintes házában működött. Ábray Lajos, az intézet akkori érdemes igazgatója tette meg a kezdeményező lépéseket annak érdekében, hogy az iskola saját helyiségébe költözhessen. A Kereskedelmi Testület vezetőségében megértő támogatásra talált és így történt, hogy a Kereskedelmi Testület vállalta az iskolaépület felépítési költségeinek viselését. A város ingyen telket adott és csakhamar meg is kezdődött az építkezés.

A Kereskedelmi Testület a Kereskedelmi és Iparkamara erkölcsi támogatásával építette fel az iskola palotáját és olyan megállapodást kötött a várossal, hogy az épületnek mindenkor a kereskedelmi szakoktatást kell szolgálnia, abban az esetben pedig, ha a szakoktatás itt megszűnne, vagy pedig az iskola más hely-

re költözne, az épület a város tulajdonába megy át.

Amikor az iskola felépült, megállapították, hogy valami még hiányzik: nincs megfelelő hely, ahol a vidékről jövő növendékeket elhelyeznék. Így történt, hogy a Kereskedelmi Testület magára vállalta az internátus felépítését is. A berendezés költségeit pedig olyképpen fedezték, hogy Ábray igazgató, aki kitünő szervező erő volt, kötvényeket bocsátott ki, amelyeket a kereskedők és vállalatok lejegyeztek.

Az aradi kereskedők közül sokan vannak még életben, akik résztvettek az alapítás ünnepein. Az iskola növendékei közül számos kiváló közigazdász és gyakorlati kereskedő került ki. Az intézetnek mindig kiváló tanári kara volt. Ábray Somogyi Gyula dr., a kitünő író és etnografus követte az igazgatói székben. A régi tanári karnak egyik még élő és közbecsülésben álló tagja Kabdebó Lajos. A régi tanárok között voltak még Révész Nándor, dr. Schmidt János, Kepes Ármán, aki a háboruban szerzett betegségének esett áldozatul és Török Aladár.

Az iskola jelenleg Suciu Vasile igazgatása alatt működik. Suciu Vasile irányításának tudható be, hogy a Felsőkereskedelmi Fiuiskola falain belül a politikai szenvedélyek helyet sohasem találtak és az iskolában komoly munka folyt, az a munka, amiért ezt az épületet emelték: itt tanítottak és tanultak.

Az ötvenéves jubileum dátuma természetesen nem mulik majd el nyomtalanul és — értesülésünk szerint — úgy a Kereskedelmi Testület, mint a Kereskedelmi és Iparkamara gondoskodik arról, hogy az aradi Felsőkereskedelmi Fiuiskola fennállásának ötvenesztendő évfordulóját méltó módon ünnepeljék meg.

### S. A. DE AUTOBUSE MERA ET COMP.

A t. utazóközönség szives tudomására hozzuk, hogy a mai nappal kezdődőleg, rendszeres, gyorsjáratu autobusz-közlekedést indítottunk ARAD—TIMISOARA—LUGOJ KÖZÖTT.

#### AUTOBUSZOK MENETRENDJE

Indul						Érkezik						
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	
6:00	7:00	9:00	13:00	15:30	19:00	S.	8:20	9:30	12:20	14:20	17:30	20:20
7:20	8:20	10:20	14:20	16:50	20:20	S.	7:00	8:10	11:00	13:00	16:10	19:00
7:30	—	—	—	17:00	—	P.	—	8:00	—	—	16:00	—
9:20	—	—	—	19:00	—	S.	—	6:00	—	—	14:00	—

Kényelmes és télen fűtött autobuszok, pontos és feltétlen üzembiztos közlekedés. Mérsékelt viteldaj, kedvezményes menet-tértíjegyek.

# Felségsértés címén vád alá helyezték dr. Dobrescu Aurelt

A nemzeti-parasztpárt vezérének éles támadása a jobboldal ellen — Vita dr. Lupu jelöltsége körül —

A választási hadjárat úgy Mehedinti-, mint Hunedoara-megyékben teljes lendülettel folytatódik és szinte napról-napra újabb meglepetéskeltő eseményeket hoz magával. A „Dimineata” szerint Hunedoaramegyében szokatlan és megengedhetetlen eszközökkel igyekeztek felrobbantani a demokrata választási blokkot. A lap arról számol be ugyanis, hogy **Zarom Romulus**, a „Földműves-front” nategi járásának vezetője jelentette a front központi vezetőségének, hogy **százezer lelt ajánlottak fel neki arra az esetre, ha külön listával indul és ezáltal megbontja a demokrata blokkot.** Mint ismeretes, a Hunedoarán kötött megállapodás értelmében a „Földműves-front” visszavonta jelöltségét és abban állapodott meg, hogy az összes demokratikus rétegek **Pop Ghita** jelöltségét támogatják. A választók körében a bejelentés nagy meglepetést váltott ki.

A Mehedinti-megyei Baia de Arama községben a nemzeti-parasztpárt gyűlést tartott, amelyen **Mihalache** és **Lupu dr.** is felszólaltak. Mihalache a parasztállam programjáról beszélt, majd pedig a következőket mondotta a nemzeti-kereszténypárt módszereire célozva:

— Husz éven át mondtam nektek: **legyetek szelídek, mint a galambok.** Most azonban, amikor megjelentek ezek az emberek, akik botokkal és boxerekkel akarnak benniünket, a világháboruban résztvevő frontharcosokat megtanítani arra, hogy mi az a nacionalizmus, azt mondom, hogy **változzatok meg, bíráljátok meg a helyzetet, mert egy országot ésszel vezetnek és nem botokkal.**

Lupu dr. beszédében többek között a következőket mondotta:

— Amikor Goga látta, hogy Mehedinti-megyében a nemzeti-parasztpárt milyen népszerűségnek örvend, kérte, hogy halasszák el a választásokat. Azzal vádol engem, hogy a zsidóknak adtam el magam és hogy nem vagyok keresztény. Számos templomot építtettem ebben az országban és őseim hét generációra visszamenőleg papok voltak. **Kérem, hogy hán templomot épített ő? Még a keresztet is kigunyolja, amikor megtöri a szárait.** Honnan van a nemzeti-kereszténypártnak pénze, hogy fizesse rohamosztágait? Nacionalistáknak vallják magukat, de lényegében Hitler itteni képviselői, akinek rendszerét nálunk meg akarják honosítani. Mi azonban mást akarunk. **Azt akarjuk, hogy ezentúl ebben az országban a méhek éljenek és a herék elpusztuljanak.** A február 18-iki választáson mutassátok meg nekik, hogy a demokráciát akarjátok, hogy ezek az emberek, akiket Berlinből pénzelnek, többé ide ne térjenek vissza.

Felszólalt a gyűlésen **Nicolae Cristea**, a munkásblokk kiküldöttje is, aki kijelentette, hogy a munkásság kezét fog a parasztsággal és támogatja dr. Lupu jelöltségét.

Devaról a fővárosba érkezett híradás szerint, dr. Dobrescu Aurelt, a nemzeti-

## A prágai rém

### Titokzatos kéjgyilkos

rémíti a cseh főváros asszonyait

Prágából jelentik: A cseh főváros lakosságát már hetek óta titokzatos kéjgyilkosságok tartják izgalomban. Prága külvárosában egy vadállatias kegyetlenségű rém követ el szörnyű bűntetteket. A titokzatos kéjgyilkos fiatal leányokat és asszonyokat öl meg és eddig négy nőt pusztított el. A kéjgyilkos revolverrel hasbalövi áldozatait, majd pedig borotvával elvágja a nyakukat.

Az utolsó két áldozatát sikerült megmenteni. A prágai rendőrség óriási apparátussal nyomoz a kéjgyilkos után.

parasztpárt egyik vezetőjét, akit pártja a hunedoarai pótválasztás propagandájának megszervezésével és levezetésével bízott meg, az ügyészség felségsértés címén vád alá helyezte.

A mehedinti pótválasztás első jelöltje a nemzeti-parasztpárt részéről **Panescu dr.** volt. Miután azonban Panescu dr. időközben megbetegedett, helyét dr. **Lupu** nak engedte át. A megyei választó bizottság azonban arra az álláspontra helyezkedett, hogy miután Panescu dr. visszalépett a jelöltségtől, nem volt jogában helyét másnak átadni. Ezen határozat ellen dr. Lupu fellebbezéssel élt az igazságügyminisztérium mellett működő központi választási bizottsághoz.

**A bizottság ma foglalkozott az ügyvel és elfogadva dr. Lupu érveléseit, kimondotta, hogy Panescu dr.-nak joga volt helyét másnak átadni.**

Isiből érkezett jelentés szerint, a nemzeti-parasztpárt ottani tagozatának végrehajtó bizottsága ma ülést tartott, amelyen **Costachescu** tanár a cuzisták terrorjáról beszélve, fel tette a kérdést: honnan van a cuzistáknak milliós alapjai arra, hogy Mehedintibe utazzanak és a huzamosabb ott tartózkodás jelentős költségeit viseljék?

**Turru-Severinből jelentik:** A választási harc a nemzeti-parasztpárt és a nemzeti-kereszténypárt között már békésebb keretek között mozog. A cuzista-agitátorok nagyrésze elhagyta a várost, az uccákon rend van és a hatóságok szigorúan őrködnek a rend fenntartásán. A nemzeti-kereszténypárt a bírósághoz fordul az egyenruhák és jelvények viselését betiltó kormányrendelettel kapcsolatban.

## Romániai származásu nemzetközi kalandort

leplezték le Budapesten a norvég egyházi misszió vezetői

**Budapestről jelentik:** A budapesti norvég egyházmisszió vezetője, **Johnson Gisle** lelkész megjelent a főkapitányságon és zsarolás, valamint életveszélyes fenyegetés címén feljelentést tett egy állítólagos **Glücksman** Jakob nevű nemzetközi kalandor ellen. A feljelentés szerint néhány hónappal ezelőtt a lelkésznél jelentkezett egy magát **Paulov** Tódornak mondó ember, aki kijelentette, hogy szeretne a misszió számára dolgozni. A látogatót a lelkész ismerősnek találta és

néhány perc múlva rájött, hogy esztendővel ezelőtt, amikor még a Romániában működő egyházmisszió vezetője volt, ez az ember Romániában élt és **Glücksman** Jakob néven szerepelt.

Faggatni kezdte és ekkor a jelentkező elmondta, hogy valóban szerepelt ezen a néven, de igazi neve **Paulov** Tódor, amelyet azonban Romániában politikai okok miatt nem akart használni. A lelkész ezt el is hitte és Paulov rövidesen megkezdte működését.

Csakhamar kiderült azonban, hogy visszaélt az egyházmisszió nevével és a saját zsebére gyűjtött adományokat. A lelkész ekkor elbocsátotta állásából. Nemrégiben

**Johnson Gisle** a legnagyobb megdöbbenéssel olvasta az egyik norvégiai újságban, hogy súlyos támadás jelent meg ellene.

Irt Norvégiába és ekkor kiderült, hogy a cikket a közben odautazott **Paulov-Glücksman** írta. A Norvégiában megindított vizsgálat tisztázta, hogy a cikk vádjából egy szó sem igaz.

Néhány nappal ezelőtt aztán a lelkész levelet kapott **Glücksman**tól, aki ismét visszaérkezett Budapestre és

CORSO:

csütörtökön



## A fehér ló

R. Benatzky világhírű operettje.

Hermann Thimig,  
Christl Mardayn,  
Theo Lingner.

megfenyegette, hogy lelövi úgy a lelkészt, mint a misszió egyik tisztviselőjét, mert a norvég hatóságok előtt leplezték.

Ezért tett a lelkész feljelentést a szélmáros ellen, akit a budapesti rendőrségnek már sikerült is elfognia.

**CENTRAL** 5, 7½ és 9¼ órákor  
Utolsójára!

Ha ketten szeretik egymást...  
**Renate Müller — Gustav Fröhlich**

**SELECT** Ma szünet!

Holnap, csütörtökön premier!

## A vámpírasszony

Tod Browning isgamas, misztikus grand-guignol filmje.

Lugosi Béla, Elizabeth Allan, Lionel Atwill,  
Jean Hersholt, Lionel Barrymore.

**URANIA** 5, 7½ és 9¼ órákor  
Premier!

## Rohamsapat előre!

(Stössirupp 1917.)

A leghatalmasabb háborús film. 20.000 szereplő.  
1. A marne-i csata. 2. A flandriai pokol.  
3. Tankharc Cambrai-nál.

**CORSO** 5, 7½ és 9¼ órákor  
Kizárólag még ma!

## Epizód

Paula Wessely,  
Karl Ludwig Diehl, Otto Tressler

# A Fortuna S. E. bálja febr. 1-én Lövész Egylet városligeti termeiben

## HIREK

### Anekdóták

#### az új angol királyról

A Buckingham-palotában mindig szerették a vidám szellemességet. Álljon itt mutatón az a néhány anekdota az angol udvar kedélyéről.

VII. Edward walesi herceg korában többször megjelent a Lordok Házának ülésén. Tudvalevő, hogy az angol felsőház tagjai feltett cillinderrel vesznek részt az üléseken. Természetesen a walesi herceg fején is ott csillogott a legujabb divatu cillinder, amikor közvetlenül a szószék alatt elhelyezett ülőhelyén hallgatta az egyik lord nagy beszédét, amely az angol-bur háborúba küldendő újabb katonaság szükségességéről sorolt fel vissza nem utasítható érveket.

Ha nem így határozunk, nem érdemeljük meg azt, hogy angolok vagyunk — kiáltott a nemes lord és a nagyobb nyomaték kedvéért öklével az emelvényre akart ütni, de keze valahogyan elcsuszott és az ütés teljes erővel a walesi herceg cillinderének tetelét érte. A kiáltókalap az erőszakos beavatkozásra majdnem a fenség szájáig csuszott le.

Az ülésen résztvevők dermedten nézték a kínos jelenetet, csak a walesi herceg tartotta meg lélekjelenlétét és jó kedvét.

Uraim — mondotta mialatt felállt és kiszabadította magát a cillinder arconcsából — a nemes lord érveinek ereje olyan megrázó és megrázó, hogy — én inkább más helyre ülök...

Mostanában sokat ír a világsajtó az új angol király nőilenségéről. Állandóan találgatják, hogy VIII. Edward megőrül-e vagy agglegényként kormányozza-e majd a világbíróalmát. Ebből az alkalomból fel kell említeni azt az esetet, amely néhány évvel ezelőtt egy katonai díszszemlén történt, ahol egy veterán harcos megkérte az akkori walesi herceget, hogy ne nősilón meg.

A mulatságos eset így zajlott le:

A walesi herceg ellépett a katonák arcvonala előtt és ekkor feltűnt neki egy öreg, napbarnított arcú őrmester, akinek mellén a világháború harctéri kitüntetés mellett a Viktoria-korabeli érdem is ott ragyogtak. Hirtelen megállt a vén harcos előtt, akiről kiderült, hogy az angol-bur háború óta Anglia minden katonai tevékenységéből kivette a részét.

A walesi herceg megkérdezte az öreg katonát:

— Kiván valamit?

— Igen. Azt, hogy fenséged ne nősilón meg...

— Miért? — kérdezte meglepetve, de mosolyogva a walesi herceg.

— Azért fenség, mert én szolgáltam felséges dédanyja alatt, felséges nagyapja alatt, most az szolgálok felséges apja alatt és ha Isten megsegít, szolgálni fogok fenséged uralkodása alatt is... De azután már én rámlerem egy kis pihenő...

A walesi herceg — a mai VIII. Edward — aki nagyon szereti a tréját, barátságosan megrázta az őrmester kezét és most csak az a kérdés, hogy — valóban teljesíti-e a vén katoná kívánságát...?

— ENYHE IDŐ. Élénkebb szél, változó felhőzet, sok helyen újabb eső várható, a magasabb hegyeiken még átmeneti havazás, azután valószínűleg újabb eső. A hőmérséklet lemet nagyon enyhe lesz.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.24 és egy-negyed, London 15.20 és fél, Newyork 303 és hét-nyolcad, Milánó 24.50, Berlin 123.65, Prága 12.74, Varsó 58, Bucuresti 250, Belgrád 700.

— Másfél évi börtönre ítélték a feleséggyilkos budapesti nyugalmazott ezredeset. Budapestről jelentik: Emlékeztetes, hogy Komjáthy István nyugalmazott ezredes, hadbiztos 1934. év tavaszán 5 revolverlövessel agyonlőtte feleségét: Lőrinczy Rozáliát. A házastársak hosszú időn keresztül a lehető legrosszabb házasetetet érték, állandó volt köztük a veszekedés, amely nem egyszer tetllegeséggé is fajult. Az asszony teljesen papucs alatt tartotta férjét, akinek nem is volt szabad lakásába menni, hanem külön kis padlásszobát rendeztek be neki. A tragédia napján a házastársak között ismét súlyos nézeteltérés keletkezett és a veszekedés hevében a férfi előrántotta revolverét és agyonlőtte feleségét. A törvényszék a múlt év tavaszán hozta meg az elsőfoku ítéletet az ügyben és Komjáthyt felmentette a vád alól. A budapesti Tábla a mai tárgyaláson megváltoztatta az elsőfoku döntést és Komjáthyt hitvestársan erős felindulásból elkövetett emberölésért 1 évi és 6 hónapi börtönbüntetésre ítélte.

— Belehalt égési sebelbe Jókai Mór leánya: özv. Feszty Árpádné. Budapestről jelentik: Özvegy Feszty Árpádné, Jókai Mór és feleségének, Laborfalvy Rózának leánya, a békeidők híres festőművésznének özvegye ma Budapesten meghalt. A szerencsétlen urinó néhány nap előtt súlyos balesetet szenvedett, amikor leányának lakásán egy kályhából kipattant szikra felgyújtotta ruháját. Az urinó annyira összeégett, hogy harmadfoku égési sebekkel szállították be a Bakay-klinikára, ahol már nem tudtak rajta segíteni.

— Szívenlőtte magát, mert iparosinasnak adták Granichstäden fia. Bécsből jelentik: Granichstäden Brunónak, az „Orlow” című világhírű operett szerzőjének 17 éves fia szívenlőtte magát és meghalt. A fia azért követte el az öngyilkosságot, mivel anyja, aki időközben elvált Granichstäden-től, iparosinasnak adta.

— Meghalt Budapesten özv. Avarffy Gyuláné. Budapestről jelentik: Avarffy Gyuláné, ídő-táblai bíró özvegye ma Budapesten 85 éves korában meghalt. Az elhunyt nagyszony, mint a Vörös Kereszt egyesület elnöknője a békeévekben Aradon és Timisoaran bábaképzőintézetet és lenchézat alapított és az aradi vértanúk szobrára valamikor ő gyűjtötte az első aranyakat. A magyar főváros az aradi származású uriaszony érdemei elismerésül díszirhelyet adott neki.

### Az emberiségnek aiándékozta

#### új fogérzéstelenítő-szerét egy

##### amerikai orvos

Dr. Leroy Harman, az amerikai Columbia-egyetem fogorvosi klinikájának tanára Newyorkban 3000 fogorvos részvételével tartott lakomán bejelentette felfedezésének, egy fogérzéstelenítő-szernek összetételét, amely köztulajdonná tett az emberiség javára. Az előírás a következő: Egy és egyegyedrész thymol; egyrész 95 százalékos tiszta ethilalkohol, kétrész kénéter. Barna üvegpalackban szorosan bedugaszolva tartandó. Csak parafa- vagy fémvel bevont dugók használandók. Tizenöt gramm folyadék elegendő kétszáz kezeléshez. A fájós fogat a folyadékba mártott gyapottal kell egyszer-kétszer bedörzsölni, a gyapotot egy-másfél percig tartsuk a fájós helyen. Dr. Harman a felfedezésének kihasználására felajánlott 250.000 dollárt visszautasította azzal az indoklással, hogy találmánya az ő „szerény hozzájárulása az emberiség haladásához és a felesleges fájdalom kiküszöböléséhez”.

— Csalás vádjával állt a bíróság előtt egy Esterházy grófnő. Bécsből jelentik: Esterházy Vera grófnő csalás büntetével vádolva került a bécsi bíróság elé. A grófnő különböző címeken 370 schilling adósságot csinált és többek között holtelszámilaját sem fizette ki. A tárgyaláson az ügyész bejelentette, hogy a grófnő Esterházy Pál gróf aláírásával 4000 pengős váltót akart értékesíteni. Feljelentés alapján megindították a vizsgálatot és megállapították, hogy a váltón levő aláírás hamis. A bíróság nem kívánta a két ügy egyesítését és a másik ügyben a grófnőt a vizsgálóbíró elé utalta, a csalási per tárgyalását pedig elnapolta. Esterházy Vera grófnőt előzetes le-tartóztatásba helyezték.

### Szószerint vették



HAZIASSZONY: Ime Dupont kapitány, most érkezett az Északi Sarkról...

EGY HANG A TÁRSASÁGBÓL: Ah, akkor gyorsan igyon egy pohár konyakot, hiszen bizonyára átfázott a jégmezőkön...

— Elmarad a Kölcsey Életiskola mai szerdai előadása, mert az előadó Zima Tibor influenza miatt úgy berekedt, hogy nem beszélhet a dobogóról. Jövő szerdán Hojts Mihály textiltgyári tisztviselő lesz az előadó.

### Félórára fellüggesztették az aradi törvényszéken a tárgyalásokat az angol király temetése alkalmából

Kedden délelőtt a közhivatalok szünetelték. Aradon György angol király temetése alkalmából, az aradi törvényszéken azonban az előző kitűzött tárgyalásokat megtartották, miután a vidéki közönséget nem tudták volna megfelelő módon értesíteni az elrendelt hivatali szünetről. A gyász jeléül azonban félórára a délelőtti folyamán megszakították a tárgyalásokat. A szünet déli fél 12 órától 12 óráig tartott, majd ismét megkezdtek a félbeszakított perek tárgyalását.

### TÖBBMILLIÁRD LEI HEVER KAMATOTZATLANUL A POSTATAKARÉKPÉNZTÁRBAN.

Bucurestiből jelentik: A Posta- és Csekkakarék-pénztár most tette közzé 1935. évi mérlegét. A betétállomány 832 millióval 3 milliárd 953 millió leire gyarapodott, de ugyanakkor a kihelyezési állomány csak 252 millióval emelkedett. Ezek szerint a Postatakarék-pénztár 832 millió betétszaporulatból csak egyharmadát használta fel új kölcsönre és a fennmaradó összeget a Jegybanknál, valamint a letéti pénztárnál helyezte el. Így tehát a Postatakarék-pénztárnál levő betétek nem kerültek a termelőkhoz és vállalkozókhoz, nem úgy, mintha magánpénzüntézeteknél helyezték volna el a fenti betéteket. A Postatakarék-pénztár a múlt évben 30 milliárd 615 millió leit fektetett ingatlanokba. A kimutatott tiszta nyereség 26 millió lei, az előző évi nyereség 5 millióval növekedett. A mérleg szerint az intézetnek többmilliárd leie hever kamatztatlanul.

— Házasság. Felsőteszéri Hoffbauer Nusi (Arad) és Krausz Elemér gyógyszerész (Glogovat) házasságot kötöttek.

— Kellemetlen iskolai incidenst simított el a tapintatos igazgató. Satumareről jelentik: A napokban történt, hogy a satumarei iparostanoncskola Sepesi Constantin nevű tanára történelmet magyarázott és ennek során rendkívül sértő kifejezéseket használt a magyar nép ellen. Gyalázkodásokkal teltett fejtegetése végén kijelentette, hogy ki kell pusztítani a magyarokat, akik megemélyezik a puritán román erkölcsöket. Az osztályban 20 román tanonc mellett négy magyar fiú is volt, akiknek egyike felállt és erővel hangon utasította vissza a tanár sértő kijelentéseit. A tanár előbb rendőrt akart hívni, de aztán megelégedett azzal, hogy az iskolaigazgatónak jelentette az esetet. Baciu igazgató azonnal megjelent az osztályban és a helyszínen vizsgálta ki az ügyet. Ekkor nagy meglepetés érte az elfoglalt történelemtanárt: a román tanoncok valamilyen nyelven magyar társuk védelmére keltek és kijelentették, hogy adott esetben ők is ugyanúgy viselkedtek volna. Végül is az igazgató elsimította a kellemetlen iskolai incidenst.

— Meghülésnél, náthaláznál, torokgyulladásnál, mandolalobnál, fülkatarrusnál, valamint idegfájdalmaknál és szagátásnál napont fél pohár természetes „Ferenc József” keserűviz nagyon jól tesz, mert a gyomorbélcatornát alaposan kitisztítja és desinficiálja, azonkívül pedig megfelelő emésztést biztosít. Az orvosok ajánlják.

— Örlási érdeklődés az „Olympia” klub ma esti táncversenye iránt. Az „Olympia” klub vezetősége már megtett minden előkészületet annak a nagyszabású táncversenynek lefolytatására, mely ma este 10 órakor fog lezajlani a klub társalgójában. Már a versenyre jelentkező klubtagok számából is megállapítható, hogy milyen nagy érdeklődés nyilatkozik meg. Az egyes táncoló párok a klubirodában nevezhetnek be a versenyre, még közvetlenül a verseny megkezdése előtt is. A táncverseny győztese a második és a harmadik pár gyönyörű ajándékot kap. Az egyes táncokat külön erre a célra összeállított zsűri fogja felülbírálni.

— Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjostálya felhívja özv. Darvas Imrénét, az elhunyt Jakabffy István hozzátartozóját, hogy haladéktalanul jelentkezzen a temetkezési segélyért.



## Felmentették a csalás vádja alól az aradi cukorgyár munkavezetőjét

Érdekes családi pert tárgyalt ma az aradi törvényszék, amely előtt Giurgiu Petre, az aradi cukorgyár egyik munkavezetője állott vádlottként. A feljelentő Fericeanu Augustin gazdálkodó, aki azt állította, hogy Giurgiu megbízásából több földmivestől pénzt vett fel, azzal az ígérettel, hogy munkát szerez számukra a cukorgyárban. Az érdekeltek azonban nem kaptak alkalmazást, mire visszakövetelték Fericeanutól a pénzt. A mai tárgyaláson kihallgatták a feleket, majd több tanu került sorra. A tanu azt állította, hogy látta, amikor Fericeanu pénzt adott át a munkavezetőnek. A vádbeszéd után dr. Puticiu Liviu védő szólalt fel, aki azt állította, hogy a tanu érdekeltek és a feljelentés pedig rosszakaratu. Rámutatott a tanuvallomásokban mutatkozó ellentmondásokra, végül pedig kijelentette, hogy semmiféle bizonyítékot nem produkált a vád arranzve, hogy Giurgiu a pénzt felvette és milyen célra tette azt. A törvényszék Moldova-n—Z a h-tanácsa rövid tanácskozás után felmentette a vádlottat. Az ügyész megnyugodott az ítéletben. Fericeanu képviselőjében dr. Halmageanu azonban fellebbezést jelentett be.

— **Hajalozás.** Teltsch Henrik közismert aradi ékszerész hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése január 28-án ment végbe nagy részvét mellett az izr. tennő halottsházából. Az elhunyt feleségén és fián kívül kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Meghalt Vilmos excsászár volt sógora.** Luxemburgból jelentik: Zubkoff Sándor, aki annak idején botrányos körülmények között feleségül vette Viktória hercegnőt, Vilmos német excsászár testvérét, 35 éves korában meghalt. Zubkoff az utóbbi időben a legnagyobb nyomorba jutott és szénrakodó munkás volt.

— **A spanyol zsidóság története.** Keller János (Timisoara) mai előadásán az aradi Wizo helyiségében számosan jelentek meg. Az előadás a spanyol zsidóság történetét ismertette, a történelmi sorrendben sorolva el annak különböző fázisait. A zsidóság letelepülését, a zsidó lakosság fejlődését, a nagy kultúra korszakát, végül az inkvizíció korát. Keller János szerint a zsidók spanyolországi fénykorának és bukásának története dióhéjban jellemző a zsidóság egyetemes történelmére, amelyben ehhez hasonlóan váltakoztak az arny- és fény-oldalak. Kétségtelen, hogy az akkori spanyol királyi udvarokban zsidók kezében volt az ország pénzügye és az ország kulturája. Chas-dai Iln Saprut, Samuel Hanagid, Mozes Iln Ezra és végül Maimonideaz Mozes oly nevek, amelyeket kétségtelenül örök időkre örökítenek meg az emberi kultúra történetében. Annál szomorubb a fénykor után következő reakció, az inkvizíció korszaka, amely a legborzalmasabb mézárításokat és a legembertelenebb szenvedéseket, végül pedig a zsidók kiűzetését vonta maga után.

— **Sertészárlatot rendeltek el Rovine területére.** A megyei állatorvosi hivatal dr. Jung Mihály kerületi állatorvos előterjesztésére a sertésvesz miatt Rovinet zárolt területnek nyilvánította. Ennek következtében Rovineról a kivétel vagy a piacra való felhajtás megszűnt. A rendelkezés természetesen a sertés árának esését vonta maga után.

### Városi Színház

Ma és holnap este 9 órakor szigoruan csak felnőtteknek!

## Leányálom

Francia operett.

Csütörtök d. u. 5 órakor

**Katz bácsi,** zenés vigjáték.

Péntek és szombat este 9-kor operett-premier

## Egy görbe éjszaka

Szenzációs operett-ujdonság.

Szombat d. u. 5 órakor: **ÉRETTSÉGI.**  
A próza-együttes bucsuelőadása.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piața Catedral.

KESZTENBAUM: Str. Ghilba Birta.

OMESCU: Bulevardul Regina Maria.

## Tájdalmak? A S P I R I N

— **Nagy lakodalom Rovinen.** Rovine híres „hétország szülő” lakodalmairól. Olyan lakodalomra azonban évek óta nem emlékeznek, mint amelyet ma tartottak meg Rovinen. Katona János gazdaleány és Mester Rozika esküdtek örök hűséget egymásnak. A lakodalom alkalmából a Polgári Kör összes helyiségeit kibérelték és 150 családot hívtak meg. Így tehát a családtagokkal együtt több mint négyszázan vettek részt a lakodalmon, amelynek méreteire talán az a legjellemzőbb, ha egy kis statisztikát közlünk: 1 borjat vágtak, 2 disznót és 90 szárnyast. Természetesen a lakodalmi ebédet még fészta, bor és pálinka is gyarapította, a talpalávalót pedig két cigánybanda húzta a vidám vendégseregnek...

— **NÉGY ÉVI RÖRTÖNRE ÍTÉLTÉK A TENEREN ELPUSZTULT „MORROW CASTLE” GÖZÖS KAPITÁNYÁT.** New-Yorkból jelentik: Ma hirdettek ítéletet a „Morrow Castle” gőzös szerencsétlensége miatt perbe fogott személyek ügyében. A nyáron szerencsétlenül lárt gőzhajó katasztrófája miatt Abbott kapitányt 4 évre, Warms hajótszítet 2 évre, Cabaud vádlottat 1 évre és 5000 dollárra ítélték. A Caba-Mail hajóvállalatot 10.000 dollárra marasztalták el.

— **Oradea ékszerablókat loptak Aradon.** Rostás János rovottmúltu cigány a közelmúltban Oradean nagyarányu ékszerablást követett el. A nyomozás jó ideig eredménytelen maradt, míg most az oradeai rendőrségnek tudomására jutott, hogy Rostás szeretőjével, Kovács Saroltával Aradon rejtőzködik és itt próbálja az ékszereket értékesíteni. Az oradeai rendőrség részéről Osorhan komisár két detektívvel Aradra utazott, ahol fél órán belül meg is találták Rostás reitekhelyét egyik külvárosi szállodában. Amikor a detektívek álkulccsal felnyitották a szoba aittját, Rostás kedvesével együtt mélyen aludt. Amikor Osorhan és két emberét Rostás megpillantotta, az elszánt ember kiugrott az ágyból, felrántotta az ablakot és ha a detektívek idejekorán nem akadályozzák meg, úgy levette volna magát a szálloda emeleti ablakából. A veszedelmes embert szeretőjével együtt megvasalták és miután biztonszágra helyezték őket, hozzáfogtak a szoba átkutatásához. Ez eredményesnek is bizonyult, mivel a szerényben egy kazettát találtak, amely tele volt álkulcsokkal, ezenfelül rengeteg gyűrű, óra, lánc, karkötő és más apróbb ékszerdarab került elő a kazettából, amelynek legalján 10 darab ezerleiest is találtak. Rostás beismerete, hogy a pénzt és az ékszereket szeretője segítségével az egyik ardeali városban lopta, a város nevét azonban nem volt hajlandó elárulni. Rostást s szeretőjét átszállították Oradeara.

— **Aradul-noui hetiplaci árak.** Buza 460—480, tengeri 310—320, széna 150 lei mázsánként, malac párja 450—500 lei, borju elősuliban 14—15, tyuk párja 70—75, csirke 30—35, kacska 60—70, liba 120—130, tej literje 4 lei, tehénturó 10, bab 7 lei.

## Színház - Művészet

### Siriai ügyvéd-zeneszerző operájának bemutatója a cluji Román Operában

Érdekes aradi vonatkozásu zenei esemény színhelye lesz január 31-én a cluji Román Opera. Dr. Montia Emil közismert és népszerű siriai ügyvéd, aki lelkes zenebarát és tehetséges zeneszerző, „Cozial leány” című háromfelvonásos zenei drámájának bemutatója lesz az Operában. Ebbe a zenei eseménybe a rádió is bekapcsolódik s a bódi nagy leadóállomás közvetíteni fogja az operát, úgy hogy a siriai zeneszerző művét minden rádió-hallgató meghallgathatja.

#### A VÁROSI SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Szerdán este 9 órakor: Leányálom. Francia operettujdonság. Szigoruan csak felnőtteknek.

Csütörtök délután 5 órakor: Katz bácsi. Zeneszomorú vigjáték. Felhő Ervinnel a címszerepben.

Csütörtök este 9 órakor: Leányálom. Francia operettujdonság. 10-edszer. Szigoruan csak felnőtteknek. Utoljára a szezonban.

Péntek este 9 órakor: Egy görbe éjszaka. Operett-premier.

Szombaton délután 5 órakor: Érettségi. Az aradi színház próza-együttesének bucsuelőadása.

Szombat este 9 órakor: Egy görbe éjszaka. Operettujdonság másodszer. Az operettegyüttes bucsuelőadása.

## Mindenki jelen lesz az AMEFA szombati, jubileumi bálján

Széleskörű érdeklődés előzi meg a nagyszabású táncestélyt

Az AMEFA báli irodájában a forgalom életveszélyes. A rendezőbizottság tagjai percnként érkeznek egy-egy újabb ötlettel, egy-egy fontosabb hiraással. Italokat szállítanak, meghívókat vesznek át, szőnyegek érkeznek, üdvözlő leveleket hoz a postás... Mintha valami hadvezetőség vezérkarának főhadiszállásán tartózkodnánk. Röpködnek a levegőben a vezényszavak, bizottságokat delegálnak — szóval lázas munka folyik s mindez a 25 éves jubileum méltó módon való megünneplése érdekében...

Soha még ilyen nagyszabású előkészületek bál előtt nem történtek, de hosszú évtizedek óta nem is keltett a közönség körében olyan érdeklődést bál, mint az AMEFA jubileumi estélye. Szükségesnek tartjuk ismételt felhívni a figyelmét azoknak, akik nem kaptak meghívót, sürgősen jelentsék be igényüket a báli irodában, hogy idejében megkapják a gyönyörű kiviteletű meghívót, amelyet egy aradi grafikus készített el. Ugyancsak ezuton tudatja a rendezőség, hogy asztalfoglalásokat is a báli irodában lehet bejelenteni, szombaton délután 4 óráig, azokat azonban csupán legkésőbb este fél 11-ig lehet fenntartani.

— **Az Aradi Banktisztviselők Egyesülete** — miután az évvégi zárszámadások és az evvel járó irodai munkálatok befejezést nyertek — 1. havi megszakitás után ismét megkezdte működését. E hó 30-án csütörtökön d. u. 6.30 órai kezdettel dr. Stefan Petrovici, az aradi Munkakamara ügyésze a „Szabadságolás és előzetes felmondás” cím alatt előadást tart. Mindazokat a magántisztviselőket, akiket érdekességénél és fontosságánál fogva a tárgy érdekel, szívesen látja vendégül a vezetőség.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem elhalalozása alkalmával részvételükkel bármily formában is mellettem állottak, ezuton fejezem ki nagyon hálás köszönetemet. Özv. Straub Péterné.

— **Az arcbört elcsufító számos tisztátalanság,** mint gyulladásoz pirosságok, porszenések és patanások, amelyek elégtelen emésztés következtében támadnak, a természetadta „Ferenc József” keserűvíz használata által — reggelizésként fél pohárral — rövidesen eltűnnek. Az orvosok ajánlják.

## A HAMBURG-AMERIKA LINIE

modern gyorsgőzözeivel gyorsan, kényelmesen, biztosan és jutányosan utazhat

**Délamerikába, Kanadába, Középamerikába.**  
(Kolumbia, Venezuela, Ecquador stb.)

Délamerikába és minden tengerentuli országba.

Afrikába a német Afrika-vonal hajóival. Tanulmány-utak rendezése.

Kérjen információt és prospektust a

**Hamburg-Amerika Linie S. A. R.**  
től, Timisoara, Str. Murey 1. és

## Künstler A.

Vizum- és utazási irodától, 461

Arad, Bulev. Regina Maria No. 24.

Telefon 86.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Vagononkint 2-3000 leiel esett a kukorica és a buza ára

Több száz vagon exportkukorica indulásra készen várja a határokon a Jegybank tiltó rendelkezésének visszavonását — Constantinescu bankkormányzó engedélyezte a vagonba és hajóba rakott tengeri elszállítását, de a vámhivatalok még most sem kaptak értesítést erről — Vagononkint 5000 lei fekbér-biztosítékot kér a vasut a kukorica-exportőröktől

Kinos ügy foglalkoztatja már napok óta az ország valamennyi gabonaexport-vállalatát, a melyek nagy károkat szenvednek a román-magyar-osztrák kereskedelmi és fizetési differenciák miatt.

Beszámoltunk már arról, hogy a kereskedelmi minisztérium és a Jegybank igazgatósága néhány héttel ezelőtt betiltotta a Magyarországra és Ausztriába irányuló kukorica-exportot, illetve csak úgy engedélyezte, ha a vevők erős devizában előre kiizetik az árat, vagy az exportőrök minden szállítmány eladási árát erős devizában letétbe helyezik a Banca Nationala pénztárában.

Az export-szindikátus közbenjárására Constantinescu bankkormányzó megengedte, hogy a határállomásokon vagy a kikötőkben vagonokba, illetve hajókba berakott szállítmányok elindíthatók és ezeknek vételárát a két állammal fennálló kliring fizetési szerződés alapján, tehát nem erős devizában számolják el.

A bankkormányzó kijelentése alapján a gabonaexportőrök kukoricával megrakott vagonjaikat a határállomások és kikötők felé irányították és azok 5 nappal ezelőtt meg is érkeztek.

Azóta többszáz vagon kukorica vesztegel ezeken a határállomásokon, mert a vámhivatalok megtagadták az elvámolást. Az exportőröktől ugyanis okirattal való bizonyítását kérték annak, hogy a kukorica eladási árát erős szabaddevizákban letétbe helyezték a Banca Nationala-nál.

A szállítók Constantinescu bankkormányzó ígéretére hivatkoztak és az árának Magyarországra, illetve Ausztriába való továbbszállítását kérték, azonban a vámhivatalok vezetői felsőbb utasítás-

ra hivatkozva, megtagadták ezt. Ugyanis a határ-vámhivatalok már hetekkel ezelőtt olyan utasítást kaptak, hogy Ausztriába és Magyarországra csak úgy engedhetik át tőlünk a kukoricát, ha az exportőrök igazolják, hogy az eladási árát erős devizában letétbe helyezték az export lebonyolítása előtt.

Mint Bucurestiből jelentik, Brancovici professzor, a gabonaexport szindikátus elnöke ma újból kihallgatáson jelent meg a Jegybank kormányzójánál, akiből sürgős intézkedést kért.

Rámutatott arra is, hogy az államvasut vagononkint 5000 lei fekbér-biztosítékot kér a gabonaexportőröktől.

Arról nem jött értesítés Bucurestiből, hogy a bankkormányzó milyen választ adott Brancovici tanár kérésére. Valószínűleg adminisztratív természetű kérés miatt nem érkezett meg a Banca Nationala utasítása a határmenti vámhivatalokhoz és ez okozza a súlyos differenciákat.

Végül közöljük azt a bucaresti-i jelentést, hogy az exportnehezségek következtében a kukorica ára a regáli piacokon vagononkint 2000 leiel esett.

A Dunán szeptemberben most vagononkint 25.750 lei az ára.

De nemcsak a kukorica ára lett olcsóbb, hanem a buzaé is, mert ugyancsak halóba rakva a 79 kg. (2-3 százalékos adalékos) buza ára 54-55 ezer lei vagononkint.

amibe azonban már az összes költségek bele vannak számítva. A jelentés szerint a buza ára a nagy felesleg miatt csökkent. Ugyanis már hetekkel ezelőtt megszűnt a buzaexport és ennek tulajdonítható a jelentékeny árcsökkenés.

## Az Aradi Árutőzsde közgyűlése

Külön faosztályt szerveznek a Tőzsde keretein belül — A választott-bírósg új tagjai

Felére szállították le a Tőzsde tagsági díját

Az Aradi Árutőzsde ma délben tartotta közgyűlését Mateescu Stefan elnöke alatt. A közgyűlés legfontosabb tárgya a tőzsde fa-osztályának létesítése volt. A faipar és fakereskedelem képviselői már az elmúlt napokban értekezletet tartottak, amelyen egyhangulag megállapították, hogy szükség van az aradi tőzsde külön fa-osztályának megszervezésére.

Aradvárosra igen jelentős fakereskedelmi gócpont, központja úgy a Mures-, mint a Crisul-menti fatermelésnek és így elsősorban Arad van hivatva arra, hogy fa-tőzsdeje legyen. A fakereskedelem, amelynek igen nagy fontossága van az üzletkötések zavartalan lebonyolításának és biztonságának, különösen alkalmas arra, hogy tőzsdei forgalom tárgyát képezze, amint hogy mindenütt a tőzsdéken bonyolódik le. A lebonyolítás pontosságát és biztonságát az ügyleteknek a tőzsdén való bejegyzése adja meg és éppen ezért a multkori értekezlet elhatározta, hogy a történet üzletkötéseket ezen a tőzsdén be fogják jegyezni.

Ezek a szempontok vezették a tőzsde elnökséget, amikor a mai közgyűlésen javaslatot tett a tőzsde külön faosztályának megalakítására, amit

a közgyűlés egyhangulag el is fogadott, kimondván egyben azt is, hogy

az új osztály legelső teendője lesz a fakereskedelmi szokványok összeállítása.

A tőzsdei választott bíróság tagjait a tőzsde-törvény értelmében évenként újból kell választani. A mai közgyűlésen folyt le ez a választás, amelynek eredményeképpen a tőzsdei választott bíróság tagjai a folyó évre a következők lettek:

Gabonaosztály: Álföldi Pál, Dán Oszkár, Friedmann József, Kardos Jenő, Kornis Ödön, Papp Ilie, Radovan Milivoi, Morvai Dezső, dr. Székely Lajos, Szerényi Géza, Leiniker Salamon, Wagner Ottmár.

Általános áruosztály: Antonescu Virgil, Ciriaci Aurel, Chera Ioan, Halász Dezső, dr. Lufai Cornel, Lengyel Béla, Marian Ioan, dr. Reusz Miklós, Reismann Jenő, Reinhart Gyula, dr. Szöllösi Zsigmond, Schreyer Viktor, Salgó Jenő, Schwarz Adolf, Sándor Arthur, Trimbitioni Traian, Tauszk Jenő, Szabó Miklós, dr. Rác Sándor, Zima Tibor.

Fa-osztály: dr. Antal András, Altmann Ede, dr. Czettel Lajos, Holländer Emil, Flamm Ró.

## A világ legkomolyabb orvosi folyóirata így ír a „Gastro D” új amerikai gyógyszer csodálatos hatásáról

Fenti címmel sorozatosan közöltük a bécsi Childs Spital (Rockefeller-alapítvány) által a Wiener Medizinische Wochenschriften közzé tett tudományos munkái kivonatait. Így megállapítható, hogy a „Gastro D.” rendkívüli kedvező hatást fejt ki az emésztő szervek zavarainak összes eseteiben.

Régeen felismert tény, hogy az emésztőszervek zavarai szoros összefüggésben vannak a központi idegrendszerrel. Pawlov, a kiváló orosz tudós és iskolája alapmunkáiban felismerték a központi idegrendszer és az autonóm idegek közötti összefüggést. Az emésztőszervek rendszeres és fiziológiai működése csakis eme kétféle idegrendszer összeműködése mellett folyik le szabályosan.

Azonban mindeddig hiányzott az ideális gyógyszer amely nélkül nem érhető el tökéletes eredmény azaz a szenvedők nem gyógyulhatnak meg.

A nemrégiben Amerikában felfedezett azon gyógynövény, amelyből a „Gastro D.”-t előállítják, hatalmas fegyvert adott az orvostudomány kezében és így eddig gyógyíthatatlannak vélt eseteket is sikerült tökéletesen meggyógyítani. Bátran állíthatjuk, hogy a „Gastro D.” a XX-ik század gyógyító tudományának egyik legnagyobb felfedezése.

Dr. F. T. A „Gastro D.” gyógyszert 130 Lei utánvétellel küldi az európai vezérképviselő: Császár E. gyógyszer-tára, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

bert, Fein Oszkár, Kornis Ödön, ing. Popa Ioan, Rappaport Miksa, Răirotiu Remus, Radovan Milivoi, Ambrus Francisc, Schlesinger Farkas, Szerényi Géza, Stern Gyula, dr. Valkó Dezső, Wiesel Jenő, ing. Streza Andrei, Guia Petre (Deva), Mahler Manó (Deva).

A közgyűlést megelőzően a tőzsde tanácsa tartott ülést, amelyen elhatározta, hogy a létesítendő fa-osztály hivatalos tőzsdeügynöki kinevezésére Bán Vilmost és Spitz Tivadart javasolja a minisztériumnak.

A tőzsde vezetősége azt szeretné, ha az aradi cégnek minél nagyobb számban belépnének az aradi tőzsde tagjai sorába. Ezt megkönnyítendő, elhatározta a tanács, hogy

a tőzsde évi tagsági díját egyéni cégeknél az eddigi 1200 leiről 600 leire szállítja le. Ezzel szemben a kötelevek bejegyzési illetékét kétszeresére emelik fel azoknál a cégeknél, amelyek a tőzsdének nem tagjai.

A fa-osztályon a kötelevek bejegyzése, tekintet nélkül az értékére, 4 lei s a tőzsde vezetősége ezzel is módot kíván adni a faügyletek bejegyzésére.

## 75 millió lei

értékű áru hagyta el egyetlen napon a constantai kikötőt

Bucurestiből jelentik: A Viitorul érdekes statisztikát közöl Romániának Constantán keresztül történő exportjáról. A kikötőn át folyó export állandóan növekedést mutat. Az elmúlt héten például az országból tengeri uton kivitt áruk mennyisége meghalad minden eddigi exportforgalmat. A statisztikából kitűnik, hogy

egyetlen napon, január 25-én 75 millió lei értékű árut exportáltak Constantán keresztül az országból és ebből a 75 millióból 50 millió lei értékben csak petroleumtermékeket szállítottunk más országoknak.

A petroleumtermékek kivül szarvasmarha fűrészáruk és gabona szerepelt az exportált áruk között. Ezen a napon csak vámilleték címén 16 millió lei folyt be a kincstárhoz. A gazdasági krízis megindulása óta ezen a napon folyt be ilyen nagy összeg vámilleték címén. Az elszállított petroleumtermékek nagyrészt Németországba, Franciaországba, Olaszországba, Angliába és Dániába szállították. A szarvasmarha, fűrészáru és gabona rendeltetési helye Szíria, Palesztina, Egyiptom, Görögország, Franciaország, Anglia és Svájc volt.

= A VÁMZÓNÁT HUSZONÖT KILOMÉTERRE TERJESZTETTÉK KI. A pénzügyminiszter az utóbbi időben elharapózott nagyarányú csempészség megakadályozására elrendelte, hogy a vázmóna, amely eddig a határtól tíz kilométerre húzódt, ezután huszonöt kilométer legyen. Vagyis, ez azt jelenti, hogy ezután huszonöt kilométeres zónában lesz joguk az illetékes hatóságok közegeknek az árukat feltüvizsgálni abból a szempontból, hogy az rendszeren elvámolva, vagy pedig csempészetten került az országba.

PRIMA SOCIETATE DE AUTOBUZE S. A. DIN TINCA. (rud. Bihor) Ervényes 1936. jan. 29-161

### Uj autóbusz járat

Oradea—Salonta—Chisineu-Cris—Arad között átszállással Timisoara felé

6:00	ind.	Oradea Plata Unirii-től	érk.	9:00	19:00	
		Salonta Hotel Central				
9:00	érk.	Arad Fekete Bérány	ind.	6:00	16:00	
9:30	ind.	Arad Fehér Kereszt	érk.		15:00	19:00
		Vinga				
10:45	érk.	Timisoarara Kad. Iskola	ind.		13:45	17:45

Menetdíj:

ORADEA—ARAD  
ORADEA—TIMISOARA  
ARAD—TIMISOARA

egyenes 120 Lei  
egyenes 180 Lei  
egyenes 65 Lei

retur Lei 200.—  
" " 300.—  
" " 100.—

Gyors járatu kényelmes, rázás nélküli, télen fűtött és teljesen üzembiztos közlekedés. Telefon: Oradea 375, Arad 392, Timisoara 1689.



## A tavalyi színvonalon maradnak a hadügyi költségek

Az 1936-37. évi állami költségvetés végösszege 21 és fél milliárd lei, a múlt évi 20 milliárd 687 millió lejel szemben.

Bucurestiből jelentik: Antonescu pénzügyminiszter elnökletével értekezlet volt a pénzügyminisztériumban, amelyen résztvettek az összes minisztériumok osztályvezetői. Felülvizsgálták a különböző minisztériumokból beérkezett jelentéseket az 1936-37. évre tervezett bevételekről és kiadásokról. Megállapították, hogy a kiadási tételeket csaknem valamennyi minisztérium emelni szeretné, de ez az emelés legnagyobb volt a hadügyminisztériumban. Mivel a fedezetül szolgáló többmilliárd lei megszerzése a lehetetlenséggel határos, a pénzügyminiszter kívánságára a hadügyminisztérium az 1935-36. évi színvonalra helyezte vissza a kiadási tételeket és megállapodtak abban, hogy legfeljebb a nagyon nélkülözhetetlen új kiadásokat engedélyezi a pénzügy és hadügyminisztérium.

Antonescu miniszter ugyanis kijelentette az értekezleten, hogy nem fogadja el a pénzügyi vezérlelővel egyenesadót emelő javaslatot és legfeljebb csak a két év előtti százalékra való helyezésbe egyezik bele. Az emelés helyett még a mostaninál is szigorubb adóbehajtást kíván a pénzügyminiszter. Adóemelés helyett inkább az új fogyasztási tárgyak bevezetését kívánja és ebből mintegy 800 millió lei többletbevétel vár.

Ez alapon az 1936-37. évi állami költségvetés kiadási végösszege 21 és fél milliárd lei lesz az előző évi 20 milliárd 687 millió lejel szemben és ugyancsak 21 és fél milliárd lei bevétel is várnak, mert deficitmentes költségvetést állítanak össze. Egyébként a pénzügyminiszter még tanulmányozza a bevételi és kiadási tételeket, mielőtt végleg döntene a folyó évi állami költségvetés végösszegéről.

**MENNYI TÖKE DOLGOZIK A NAGY-IPARI VÁLLALATOKNÁL HUNEDOARA-MEGYÉBEN?** Deváról jelentik: A devai iparkamara most készült el a múlt évi statisztika összeállításával. Ebből valahogy képet látunk azokról a tőkebefektetésekről, amelyek a legnagyobb megyei ipari üzemeknél vannak s amelyek mintegy négy-milliárd leinyi összeget tesznek ki. Egyes ipari üzemek szerint a tőkebefektetés a következő: 1. Petrosani Köszénbánya R.-T. 1,410,000,000 lei. 2. Cugiri fegyvergyár 800,000,000 lei. 3. Loneai Szénbánya R.-T. 180,000,000 lei. 4. Hunedoarai Vasgyár 600,000,000 lei. 5. Calani Vasgyár 350,000,000 lei. 6. Mica Bradi Aranybánya 140,000,000 lei. 7. Seta Villamostelep, Deva 101,000,000 lei. 8. Magura-Toplita Aranybánya 10,000,000 lei. 9. Minerale Talcum. Hunedoara 10,000,000 lei. 10. Schuleri Testvérek Szeszgyár Orastie 3,700,000 lei.

**Részvényeket árvereztet a Jegybank.** A néhány évvel ezelőtt kezdődött gazdasági válság folyamán tudvalevőleg néhány bucaresti-i nagy pénzintézet krízisbe jutott és ezek közé tartozik a Marmorosch Bank, a Moldova Bank, a Bercovitz és a Tarii Generala Bank, amelyeket a Banca Nationala sok száz millió lejel kíségetett. A fenti pénzintézetek birtokában több ipari és bank érdekeltsgü bankrészvények voltak, amelyeket zálogba adtak a Jegybanknak. Mivel a részvényeket nem bírták kiváltani, a Banca Nationala már a múlt évben megkezdte az értékpapírok elárverezését és a napokban ismét árverést tart ilyen részvényekre. Többek között február elsején árverés alá bocsájt 5840 darab 500 lei névértékű „Podgoria S. A. pt. Comertul de Vinuri” részvényt, továbbá 20 ezer darab 250 lei névértékű, „Timisoarai Bank és Kereskedelmi R. T.” részvényeket. Természetesen, ezeknek az értékpapíroknak kikiáltási ára kevesebb, mint a névértéke. A Jegybank ezután még tömegesebben fog árverést tartani a nála elzalogosított értékpapírokra.

**Sürgősen kiadják a magyarországi és ausztriai import-engedélyeket.** Bucurestiből jelentik: A Legfelsőbb Kontingens Hivatal igazgatósága megállapította, hogy egyelőre 2 milliárd 300 millió lei értékű deviza áll rendelkezésére az 1936. év első évnegyedére szóló import-autorizációk számára. Legelsősorban a magyarországi, ausztriai, német-, görög-, csehországi és svájci árukra adja ki a behozatali engedélyeket, mert a fenti országok devizáiból elég áll rendelkezésére és csak később enged meg a többi államokból az árubehozatalt, ha azoknak a devizáiból is megfelelő mennyiségűhöz juthat hozzá.

# SPORT KÖZLÖNY

## A központ intézkedésére nemzeti bajnoki mérkőzéseket játszanak vasárnap

Bucurestiből jelentik: A nemzeti bajnoki bizottság tegnap esti ülésén érdekes, nem mindennapi határozatot hozott, amely az aradi egyesületeket, de főként a tréningje legelején tartó AMEFA-t érinti sérelmesen. A bizottság ugyanis a kedvező időjárásra való tekintettel, három divíziós mérkőzés előrehozását rendelte el és pedig a timisoarai Chinezul-AMEFA, az aradi CAO-Gloria (vagy oradeai Crisana-Gloria) és a bucaresti-i Unirea-Tricolor-Juventus, vagy CFR-Unirea-Tricolor mérkőzéseket. A csapatok közül néhányan már tréningben vannak és így azokat nem éri váratlanul a meglepetést keltő rendelkezés, de nem úgy az AMEFA-t, amely csak a minap kezdte meg edzéseit.

Alkalmunk volt beszélgetést folytatni az aradi munkásegylet néhány vezetőségi tagjával, akiknek nyilatkozatait alább adjuk az AMEFA-ra sérelmes rendelkezéssel kapcsolatosan:

### Szabó Miklós:

— Váratlanul és nagyon kellemetlenül érintette egyesületünket a nemzeti bajnokság bizottságának intézkedése, amellyel a bajnokság startját egy hónappal előbbre hozta. Egyesületünk vezetősége a játékosoknak január végéig adott szabadságot, tekintettel arra, hogy a szövetség a szezonkezdést március elsejére tűzte ki. A játékosok csak napokkal ezelőtt vonultak be szabadságukról. Ennek következtében a csapat még edzésének legelején tart. Tiltakozunk a nemzeti bajnokság bizottságának reánk nézve sérelmes határozata ellen és amennyiben tiltakozásunknak nem adnak helyet és köteleznek vasárnap a Chinezul elleni meccs megtartására, akkor nem állunk ki, inkább játék nélkül elveszítjük a két pontot, minthogy kitegyük az önhibánkon kívüli felkészületlen csapatunkat egy esetleges kudarcnak.

### Kertész Gyula:

— A szövetség a szezonkezdés időpontját március elsejében állapította meg. A játékosokat úgy készítettem elő, hogy azok a bajnokság megkezdésére már a legjobb kondícióban, legjobb formájukban lehessenek. A nemzeti bajnokság bizottságának határozata ellen természetesen tiltakozunk és amennyiben ezt a döntést nem változtatják meg és köteleznek bennünket a Chinezul elleni meccs lejátszására, akkor inkább nem állunk ki és kapja meg a Chinezul játék nélkül a két pontot. A csapat még edzésének legelején tart és vasárnap nem játszhat bajnoki mérkőzést.

### Gudbroth Pál:

— A szövetség hivatalos lapjában, a „Gazeta Sporturilor” mellékletében, a „Rombol”-ban az jelent meg, hogy a szezonkezdés március elsején lesz. Tekintettel arra, hogy az egyesület a szövetségtől hivatalos értesítést még nem kapott, ahhoz tartja magát, hogy március elsején kezdődik a szezon. Ettől eltekintve, tiltakozást nyújtunk be a szövetséghez a sérelmes rendelkezés ellen.

### Tripa Mihail, gépüzemigazgató, a Gloria ügyvezetője:

— Magam is értesültem a nemzeti bajnoki bizottság határozatáról. Bár a Gloria mind-éideig hivatalos értesítést nem kapott. Nagyon komolytalan intézkedés ez a szövetség részéről, amely minden előzetes bejelentés nélkül, nagyfontosságú mérkőzéseket tűz ki műsorra, tekintet nélkül arra, hogy a csapatok felkészültek-e már, vagy sem. Csapatunk ugy- szólván szakadatlan edzésben áll és így ebből a

szempontból bennünket nem érint különösebben a rendelkezés és természetesen lejátszuk a kitűzött mérkőzést, mindazonáltal furcsának találom, hogy semmiféle hivatalos értesítést nem kaptunk, mert például hogyan képzelik el azt, hogy a vasárnapi mérkőzésre bírót delegálnak, akkor, amikor az egyesületek — amelyeknek hivatalosan tudomásuk sincsen a mérkőzésről, — nem egyeztek, hiszen nem is egyezhettek meg a bíró személyében. A mi részünkről semmi esetre sem fogadunk el akárkit a CAO elleni esetleges mérkőzésünkre.

## Egyesületi közgyűlések

### A Banatul közgyűlése.

A sannicolaul mici-i „Banatul” sportegylet közgyűlésén a tagok nagy lelkesedéssel a következő vezetőséget választották meg: Diszelnökök: Ifj. Kolb Ödön, Prohászka János, Haász Erich dr., Raschtadter Péter. Elnök: Paguba Iuliu. Ügyvezető elnök: Schillinger Armin dr. Társelnökök: Ádám Miklós, Putin Gheorghe. Alelnökök: Cseh Ferenc, Dittinger Ferenc, Philipp Albert, Gott Jakab, Titkár: Tudor Romulus, Békési István. Pénztárnok: Szeitz János. Ellenőrök: Zsiga Gyula, Porsche József, Szabó János, Kömnyü József. Gazda: Ökrös István. Sportigazgató: Ökrös Pál. Intézők: Dobunda Nándor, Cselédes József. Orvos: Schillinger Armin dr. Gondnok: Hartmann Lorenz. Sakkszakosztály vezető: Petz Gyula. Választmány: Albacher Iosif, Dudás József, Ratiu Gheorghe, Buchter András, Grozav Nicolae, Prohászka, Kandler Mihály, Heidrich Péter, Grünzweig Péter, Schmidt József, Klug Anton, Kömnyü Sándor, Piller Ferenc, Finszter Anton, Finszter Ferdinand, Schaffner János, Hohn József, Kuttalek Károly, Marian Vasilie, Hohn Ferenc, Hohn György, Dobunda Nicolae, Bondis Dimitru, Boronko Lajos, Kovács János, Oprin Ioan, Hermann Anton, Morsch Ioan, Morsch Francisc.

### A Lyra közgyűlése.

Az aradi „Lyra” sportegylet közgyűlésén a következő új vezetőséget választották meg egyhanguan: Örökös diszelnök: Porcia Lajos gróf. Tiszteletbeli elnökök: Groza Ioan dr., Ursu Ioan dr., Bejan Romulus dr., Cotioiu Romulus dr., Trailescu Ionel dr., Neuman Ferenc báró, Vulpe Iosif, Adler Tibor, Sarbu Gheorghe dr., Szablóczky János, Ferdinand Gheorghe, Botioc Alexa dr., Petrovici Steva dr., Vostinar Gheorghe, Horváth József, Auer János. Elnök: Szalai János. Alelnök: Madarász Pál. Ügyvezető elnök: Darko Ferenc. Titkár: Wolf Sándor. Főpénztáros: Danko István. Pénztáros: Jónás Béla. Főellenőr: Lole István. Ellenőrök: Kozák Gyula, ifj. Gégits József. Sportigazgató: Bokor K. Pál. Sportintéző: Miklós Pál. Számvizsgáló bizottság: Elnök: Madarász Antal. Tagok: Gyurkovits Elemér, Zaránd Péter, Bodor János, Rosenzweig Sándor, Hoszpodár József. Szertáros: Geran András. Jegyző: Madarász Flóris. Orvosok: Botis Aurel dr., Weisz Pál dr. Ügyész: Petrevici Steva dr. Választmányi tagok: Kozák Vilmos. Primi Károly, Dankó Kálmán, Jónás Márk, Zsiga Jenő, Miklós László, Samu Ferenc, Samu János, Albert Gusztai, Almai László, Bagt Mihály, Oláh József, Burai Pál, Burai János, Varga Sándor, Káva Mihály, Jónás János, ifj. Kozák Vilmos, id. Gégics József, Gyurkovits József.

## Aradi közbenjárásra nem döntött véglegesen a szövetség a vasárnapi mérkőzések ügyében

Lapunk más helyén megírtuk, hogy a nemzeti bajnokság bizottsága elrendelte a bajnokság megkezdését február másodikára. Az AMEFA, amelyet ez a rendelkezés teljesen készületlenül talált, természetesen tiltakozást jelentett be a sérelmes intézkedés ellen. Az AMEFA tiltakozására Luchide Octav szövetségi főtitkár telefonon értesítette az aradi egyesületet, hogy a központ megfontolás tárgyává tette a vasárnapi bajnoki mérkőzések lejátzásának elrendelését és ennek következtében valószínű, hogy vasárnap még nem indul meg a nemzeti bajnokság tavaszi fordulójának küzdelme.

## Vasárnap dől el a magyar nemzeti bajnokság első helye

Vasárnap délután játszik le az újpesti stadionban az Újpest—Hungária derbimérkőzést. Mindkét csapat nagyszerű játékkal intézte el ellenfelét. A Hungária a Kispest csapatát hengerelte le, míg az Újpest az SBTC felett diadalmaskodott. Az Újpest—Hungária meccs döntő fontosságú lesz a magyar nemzeti bajnokság szempontjából. Ha a Hungária győz, akkor már 5 pont előnnyel a bajnokság győztesének tekinthető, viszont Újpest-győzelem esetén, teljesen nyílt a bajnokság sorsa. Ha döntetlen, akkor marad a jelenlegi helyzet.

# LEGUJABB

## Nemzeti egység kormánya alakul Görögországban

### Venizelosz befejezettnek tekinti politikai karrierjét

Athénből jelentik: (Rador). A vasárnapi választások végső eredménye a következő:

A Venizelista pártok összesen 142 mandátumot kaptak a következő megosztásban: Liberális párt 127, krétai párt 3, agráriusok 4, köztársasági párt 7 és független párt 1. Az antivenizelista pártok mandátumainak száma 143, a következő megosztásban: 69 néopárt, 7 Metaxas-párt, 4 Kotzmandis-csoport, a kommunista párt 15 mandátumot kapott.

Az új Kamarának összesen 300 képviselője lesz.



„OLLA”  
prophylaktikus készítmény, vegyileg és mikroszkóppal ellenőrizve a lehető legnagyobb garanciát nyújtja.

A kormány megalakításának legnagyobb akadályát az elmúlt év márciusának folyamán kitört forradalom miatt a hadseregből kizárt tisztek visszahelyezése képezi. Az antivenizelisták hallani sem akarnak erről. Kondilis ma a következő nyilatkozatot adta közzé:

Görögországnak felelős kormánya van szüksége. A jelenlegi körülmények között gondolni sem lehet új választásra. A pártvezéreknek megoldást kell találniuk arra, hogy megalakítsák a nemzeti egység kormányát, vagy hogy széles koalíciós alapon alakulhasson meg a kormány. Az első teendő: új alkotmány elkészítése.

A Patris című lap ma cikket közöl Venizelos egyik barátjától, aki előtt az ősz politikai állítólag úgy nyilatkozott, hogy politikai karrierjét befejezettnek tekinti és semmi egyébnek nem tekinti magát, mint a liberális párt egyszerű tagjának.

A szerkesztésért:  
Dr. STAUBER JÁNOS  
felel.

## APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 le. Minden további ára 10 szóig csupán 20 le. :; szó 2 le. :;

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

### ALKALMAZÁS.

**PERFEKT** gazdasági könyvelőt — (számtartót), aki a megtár kezelést is vállalja és a külső gazdasági munkához is ért — keresek bérletemre. Csak aki hasonló minőségben már működött, koránkelő és szorgalmas, küldje ajánlatát fizetési igényével László Andor, Sálard, Jud. Bihar, 492

**HIVATALNOK** állást keres, írásban és szóban bírja a román, magyar és a német nyelvet. Megkereséseket kérem „Megbízható” jelígyére leadni a kiadóba. 497

**FIATAL** házaspár házmesteri állást keres. Cim a kiadóban. 508

**75%** vasúti kedvezménnyel utazói állást keresek. Cimeket a főkiadóba. 500

**Pénztárkezelő** felvétetik, románul is tudó előnyben. Ajánlatok az eddigi működés, valamint készpénz garancia összeg megjelölésével. „Főnökhelyettes” jelígyére a kiadóhivatalhoz nyújtandók be. 501

**KERESEK** elsőrendű bizonyítvánnyal rendelkező perfect szakácsnőt Bucuresztibe. Ajánlatokat a kiadóba. 502

**PERFEKT** szobaleányt jó bizonyítvánnyal azonnalra keresünk. Cim a kiadóban. 499

### LAKÁS.

**Jobb uricsalácánál** február tizenötödikére keres tisztviselőt csinosan berendezett szobát, fürdőszobahasználattal, szerény ellátással. Teljes című ajánlatokat „Családias otthon” jelígyére kér a főkiadóhivatalba. 493

**KERESEK** azonnalra különbejáratu butorított szobát. Cimeket a főkiadó továbbit „február” jelígyével. 498

### VÉTEL ÉS ELADÁS

**Spiritizta** könyvek olcsón eladó. Cim: Str. Gh. Birta 28. sz., I. ajt. 504

**Eladó:** gépgyári esztergapadok, furógépek, ráfnajító gép, kazán próbassivatyu, csiszológép, kisebb teljes vasöntőde berendezés, szíjkalapács tülövel, automatikus fűrészelők és egyéb géplakatos szerszámok, szabadkézből eladók. Megtekinthető mindennap délután 4 órától 5 óráig Calea Radnei 35. szám alatt, 496

**TISZTA MOSOTT RONGYOT** gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

### KÜLÖNFÉLÉK.

**Beraktározási raktárban** Str. Moise Nicoara 9—11. eladó egy szép hálószoba matracokkal, sezlonnal, asztallal és támlás ülökével, egy konyhaberendezés, 2 rőzagy. 505

**Makulatura papír**

5 kg.-os csomagokban  
50 leiert kapható  
az Aradi Közlöny főkiadóiban.

## Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, JANUÁR 29.

Bucuressti. 12.35: Gramofon. 1.35: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: Zenei előadás Griegről. Utána Grieg-művek zenekaron. 8.15: Új lemezek. 9.10: Hegedű- és énekszámok. 10.05: Kis rádiózenekar. 10.45: Kis rádiózenekar. Utána: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Hanglemezek. 2.30: Nedelkovits Anna és Szórád Ferenc énekel zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5.10: A rádió diákfőelőadása. 5.45: Hírek. 6.30: Szalonzenekar. 7.30: Nemzeti Stadion a magyar kultúra szolgálatában. 8: Gergely László zongorázik. 8.45: Kis színpad. 9.30: Hírek. 9.50: Cigányzenekar. 10.50: Időjárásjelentés. 10.55: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 12.10: Francianyelvű előadás. 12.30: Táncklemezek. — Budapest II. 7—7.30: Olasz nyelvoktatás. 7.35—7.55: Szalonzenekar. 8.05—8.30: A magyar föld és a magyar nép. Előadás. 9.50: Hanglemezek. — Bécs. 8.25: Operettegyvelegek. 1: Gramofon. 2.10: Szimfonikus lemezek. 3: Gabriele Ritter Ciampi szoprán lemezei. 5.05: Hangosfilmlemezek. 5.55: Hangverseny. 7.25: Eszperantó. 8.25: „Szóktetés a szerályból”. Mozart dalműve. 11: Hírek. 11.20: Szórakoztató zene. 12.05: Szórakoztató zene. Utána: Táncklemezek. — Belgrád. 12: Gramofon. 12.30: Rádiózenekar. 2.15: Dalok. 5: Katonazene. 7.30: Német lecke. 8.30: A nemzet órája. 8.50: Dalok. 9.50: Szimfonikus lemezek. 11.10: Hírek. Utána: Éttermi zene. — Deutschlandsender. 7.30: Szórakoztató zene. 1: Déli zene. 3: Könnyű zene. 5: Tarka délután. 7: Kamarazene. 8: Willy Stech zongorázik. 9.45: Fuvózenekar. 11.30: Népdalok. — Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 5.20: Gramofon. 6: Róma. 9.35: Orgonahangverseny. 10.45: Tarka zene. 11.45: Hírek.

CSÜTÖRTÖK, JANUÁR 30.

Bucuressti. 12.35: Gramofon. 1.30: Gramofon. 6.15: Constantinescu zene-

kara. 7.15: Constantinescu zenekara. 8.15: Viorica Anghel énekel. 8.35: Híres énekesek lemezei. 9.15: Szimfonikus hangverseny. A hangverseny után gramofon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Időszzerű szemle. Felolvasás. 11.45: A vihar költészete. Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05—2.30: Katonazene. 2.40—3.20: Zengő Singer Ibolyka hegedül zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5.10: Nádai Pál előadása. 5.45: Hírek. 6: Földművelésügyi rádióelőadásorozat. 6.30: Jazz-zenekar. 7: Magyar emlékek Lengyelországban. 7.30: Lugossy István tárogatózik. 7.55: Modern magyar költők. 8.25: Az Operaház előadása. Verdi: „Akarcsobál”. 9.30: A rádió külügyi negyedőrája. 10.25: Hírek. 11.45: Hírek. 12: Cigányzenekar. Éjjel 1.05: Hírek. — Budapest II. 6—6.25: Jazz-zenekar. 7.30—7.55: Angol nyelvoktatás. 8.30—8.55: Látogatás a Népszövetség palotájában. 9—10: Hang lemezek. — Bécs. 8.25: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.10: Rádiózenekar. 3: Lemezek. 5.05: Gramofon. 8: Hírek. 8.20: Régi bábi zene. 11.15: „Der güttige Antonius”. Jara Benesch revüoperettjének III. felvonása a Wiener Volksoperből. Utána: Jazz. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 1: Jazz. 6: Dalok. 8: Angol dalok. 9: Weber: Versenymű klarinétra. 9.30: Dalok és áriák. 10: Milojevic-szerzemények. 11.20: Rádiózenekar. — Deutschlandsender. 7.10: Torna. 7.30: Szórakoztató zene. 1: Könnyű zene. 3: Szórakoztató zene. 5: Tarka délután a zöld hét alkalmából. 7: Klughardt: Kvintett. 8: Graciózus kamarazene. Dittersdorfi: Vonósnégyes. Schubert: Vonósnégyestétel. Haydn: Vonósnégyes op. 17. 9.30: Hangképsor az I. és II. birodalomról. 12—1: Heilsberg. — Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 2.10: Szórakoztató zene. 6.15: Énekszámok. 9.35: „Lammermoori Lucia”. Donizetti operája a Scalából.

Hirdessen az 51 éve  
fennálló  
„Aradi Közlöny”-ben